



Bürgerinformation

HILCHENBACH

Leben am Rothaarsteig



Herzlich willkommen in der Stadt Hilchenbach

Liebe Leserin, lieber Leser,

ich begrüße Sie in Hilchenbach und heiße Sie als Gast oder als Neubürgerin oder Neubürger herzlich willkommen.

Diese Broschüre möchte Ihnen einen ersten Überblick über das Leben in unserer Stadt geben, Ihnen bei Ihren Behördengängen behilflich sein und Sie durch Anzeigen über Gewerbe, Handel und Handwerk informieren. Ich hoffe, diese kleine Broschüre ist Ihnen in diesem Sinne von Nutzen.

Selbstverständlich steht die Broschüre auch allen anderen Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadt zur Verfügung. Alle Angaben sind fortgeschrieben und können der aktuellen Information dienen.

Ein Einblick in das vielfältige Leben unserer Stadt geben die Informationen über die 925-Jahrfeiern in den Stadtteilen Müsen und Ruckersfeld im vergangenen Jahr. Hier wurde hervorragende Vereinsarbeit geleistet. Gerade das aktive Leben in den Vereinen kann nicht genügend gewürdigt werden. Ein Verzeichnis aller in der Stadt tätigen Vereine ist in dieser Broschüre enthalten.

Ich danke dem Verlag für seine Arbeit und der Geschäftswelt, mit deren freundlicher Unterstützung die Herausgabe dieser Broschüre erst ermöglicht wurde

Hilchenbach, im März 2005

Mit freundlichem Gruß

Hasenstab
Bürgermeister

Inhaltsverzeichnis

<u>Bezeichnung</u>	<u>Seite</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Seite</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Seite</u>
Grußwort	1	Dienststellen der Verwaltung	24	4. Feuerwehr	56
Branchenverzeichnis	4	Behördliche Einrichtungen	24	5. Jugendbetreuung	57
Stadtteile	6	Was erledige ich wo im Rathaus	27	6. Kindergärten	57
Hilchenbach – reizklimatischer Ferienort im Naturpark Rothaargebirge und am Rothaarsteig	7	Kulturelle Einrichtungen	43	7. Kirchen und kirchliche Gemeinschaften	59
Gerichtswiese neu gestaltet	9	Schulen	45	8. Parteien/Wählergemeinschaften	60
Bürgerbüro eröffnet	9	Sportanlagen	46	9. Soziale Betreuung	62
925 Jahre: Die besonderen Jubiläen	9	Banken und Sparkassen	46	10. Turn- und Sportvereine	63
– Müsen		Krankenhäuser, Ärzte und Apotheken	49	11. Sonstige Vereine/Institutionen	65
– Ruckersfeld		Vereine/Verbände und Institutionen/Einrichtungen	52	Impressum	68
Kurzinformation	16	1. Gesang-, Musik- und Tanzvereine	52	Notruftafel	U 3
Rat/Ortsvorsteher/Ausschüsse	19	2. Heimat- und Kulturvereine	53	U = Umschlagseite	
Stadtverwaltung	23	3. Ortsheimatpfleger	56	Wir sind im Internet: www.hilchenbach.de	



Druckerei
Friedrich Wilke
Trift 1
57271 Hilchenbach
info@druckerei-wilke.de
Fon 0 27 33 - 48 10
Fax 0 27 33 - 84 44

*Das haben wir
für Sie zu bieten!*

- Computer-Achsvermessung
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Notfallservice
- Karosseriewerkstatt
- TÜV/ASU im Hause
- Klimaanlage service
- Reparaturen sämtlicher Fahrzeuge
- Leihwagenservice

**Auf der Roes 12
HILCHENBACH
Tel. 0 27 33 / 25 15**

CITROËN 

**AUTOHAUS
HONIG** G m b H

Richard-Martin-Haus



Herzlich Willkommen!

Wir halten für Sie 62 Betten in insgesamt 34 Zimmern bereit. Der Speisesaal wie auch der durch eine Spezialtrennwand variable Seminarraum bieten ausreichende Fläche für große Gruppen. Ausgestattet mit modernem Schulungsgerät ist das Haus bestens geeignet zur Durchführung von Veranstaltungen jeder Art.



Unser Haus wird neben den Bildungsveranstaltungen gern auch von Chören (gute Akustik und Klavier vorhanden) und Tanzgruppen oder Wandergruppen genutzt.



Unsere Leistungen:

- Gruppenreisen bis 62 Personen
- 26 Doppelzimmer / 8 Einzelzimmer
- Vollpension
- Fahrstuhl
- seniorengerechte Zimmer
- Bus An- und Abreise
- kostenlose Nutzung der Gruppenräume
- Planung von Tagesausflügen und Veranstaltungen

Anfragen unter:

Richard-Martin-Haus
Siedlung 94
57271 Hilchenbach

Tel.: 02733 / 42 15

Gruppenangebote und Seminarveranstaltungen:

Evangelische Arbeitnehmerbewegung e.V.

EAB
Alfredstraße 53
45130 Essen

Tel.: 0201 / 77 03 92
Fax.: 0201 / 77 79 50



Branchenverzeichnis

Liebe Leser und Leserinnen.

Sie finden hier eine wertvolle Einkaufshilfe: einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

Branche	Seite	Branche	Seite	Branche	Seite	Branche	Seite
Abwasserbeseitigung	U3	Gaststätten	33	Massagen / Lymphdrainage	47, 50	Sparkasse	U2
Allbausanierungen u.		Gebäudereinigung	66	Medizintechnik	47	Steinmetzwerkstätten	26
Wärmedämmverbundsysteme	26	Gerüstbau	4	Mode	66	Tabak- u. Pfeifenbedarf	54
Apotheken	50	Geschenkartikel	54, 66	Naturkosmetik	47	Tages- u. Kurzzeitpflege	U4
Architekten	30	Grabmale	26, 59	Neurologische Fachklinik	48	Tee u. Zubehör	54
Augenoptik	47	Handarbeiten	54	Obst u. Gemüse	66	Textildruck, Tassendruck	54
Autohaus	2	Handwerksmeister	34	Optik	47	Tiefbau	30
Banken	U2	Hausgeräte-Service und Verkauf	30	Parteien	61	Tischlereien u. Naturmöbel	26
Bekleidung	66	Hausverwaltung	66	Pfeifendesign u. -Herstellung	66	Versicherungen	22
Bestattungen	26, 59	Heilpraktiker	50	Pflegedienst	50	Waldruhestätten - Einrichtung	
Buchhandlung	54	Hörgeräte	47	Podologin	50	und Beratung	59
China-Restaurant	33	Hotels	3, 33	Quelle-Shop	66	Wasserversorgung	U3
Dachdecker	4	Immobilien	66	Rasenmäher u. Reparatur	66	Wein – Sekt – Obstbrände	66
Druckereien / Digitaldruck / Kopien	2, 54	Innenausbau	26	Rehaklinik	48	Weinfachhandel	33
Einkaufszentrum	5	Kanalbau	30	Reisezentrum	54	Wellness und Beauty	47
Elektro-Fachbetriebe	30	Kfz-Fachwerkstätte	66	Restaurants	33	Wintergärten, Fenster u. Türen	26
Elektrotechnik u. Installation	30	Kirchengemeinden	58	Sachverständiger f. bebaute und		Wohnungen: Vermietung u. Verwaltung	30
Erholungs- und Bildungseinrichtung	3	Kosmetik	47	unbebaute Grundstücke	30	Wohnungsbaugenossenschaft	30
Ernährungsberatung	47	Krankengymnastik	47	Schlüsseldienst	66	Wollstube	54
Fensterreinigung	66	Krankenhaus	50	Schmiedetechnik	22		
Fußbodenverlegung	26	Lotto – Zeitschriften – Tchiboshop	54	Sekt, Grappa und Präsente	33		
Fußpflege	47, 50	Malerbetriebe	26	Seniorenresidenz	U4		
Gartengeräte u. -Zubehör	66	Maschinen- u. Anlagenbau	38, 39	Sicherheitstechnik	66		

U= Umschlagseite



Czogalla & Maaß
Gerüstbau

Im Langen Feld 6 · 57271 Hilchenbach
Telefon (0 27 33) 75 02 · Telefax (0 27 33) 41 73
E-Mail: info@cm-geruestbau-czogalla.de



Henry Czogalla
Dachdeckermeister

Fachbetrieb für
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Im Langen Feld 6 · 57271 Hilchenbach
Telefon (0 27 33) 75 02 · Telefax (0 27 33) 41 73
E-Mail: info@dachdeckerei-czogalla.de

barrierefrei einkaufen

EINKAUFSZENTRUM GERBER PARK

Caseta Vegetaria
Delikatessen
Obst und Gemüse
Pizzeria

Blau & Fiedler
Fischhandlung
Walter Feth

Reise Café
Kaffee - Bäckerei - Confectionerie
Reisebedarf - Souvenirartikel

ALDI MARKET

Setzer

Madonna®

kik
KIDZ LIVING

Blumen DEBUS

**FOTO · LOTTO
SCHULBEDARF
Volker Schröder**

Ermeding's family

REWE

LA MEZZALUNA
Das italienische Restaurant
RESTAURANT

Stadtsparkasse Hilchenbach

SCHLECKER

**Fachgeschäft für
Uhren und Schmuck
Marlene Blöbaum**

Sommer
Kunsthandwerk
Tischdecken

STUDIENKREIS®
Lernen mit System
www.nachhilfe.de

SPIELZEUG KISTE

AM PREISTERBACH 2-14 57271 HILCHENBACH

FACILITY CONCEPT Immobilien- und Centermanagement 0160-963 353 22

Stadtteile

Stadtteile	Gemarkungsfläche ha	Einwohner Stand: 31.12.2004
Allenbach	833,76	2.158
Dahlbruch	451,08	3.999
Grund	485,27	372
Hadem	143,86	411
Helberhausen	1.102,43	666
Alt-Hilchenbach	1.278,71	4.932
Lützel	1.106,03	579
Müsen	808,21	2.672
Oberndorf	499,52	69
Oechelhausen	371,16	71
Ruckersfeld	262,61	111
Vormwald	742,95	1.136
Insgesamt:	8.085,59	17.176

Hilchenbach – reizklimatischer Ferienort im Naturpark Rothaargebirge und am Rothaarsteig

Im Siegerland, unweit des Ursprungsgebiets der Flüsse Sieg, Eder und Lahn am Südwestabhang des Rothaargebirges, ca. 15 km Luftlinie nordöstlich von Siegen, liegt Hilchenbach. Wo sich mehrere Täler zum Gebiet des oberen Ferndorfbaches, eines Nebenflusses der Sieg, vereinigen, bildet Hilchenbach den natürlichen Mittelpunkt von zwölf Ortschaften, die im Rahmen der kommunalen Neugliederung 1969 zur „Stadt Hilchenbach“ zusammengefügt wurden. In dieser Stadt leben auf 80,85 qkm rund 17.000 Einwohner.

Eine feste Ansiedlung „Hilchenbach“ dürfte es schon vor der ersten urkundlichen Erwähnung gegeben haben. Der Schutzheilige der alten Hilchenbacher Kirche, St. Veit, deutet darauf hin, dass zwischen 950 und 1000 hier eine Kirche vom Kloster Corvey aus gegründet wurde. Urkundlich wird „Heylichinbach“ erstmals im Jahr 1292 in einer Schenkungsurkunde der Gräfin Agnes von Nassau und ihres ältesten Sohnes Heinrich an das Kloster Keppel erwähnt. Eine urkundlich frühere Erwähnung – 1079 – liegt für die Stadtteile Müsen und Ruckersfeld vor.

Durch Urkunde vom 20. Juli 1365 ist belegt, dass in Hilchenbach ein „festes

Haus“ vorhanden war. Dieses war lange Zeit (von 1489 bis 1622) an die Adligen Wischel von Langenau belehnt. Im Jahre 1623 ist von einer Wasserburg die Rede, die statt des landesherrlichen Schlosses Ginsburg Residenz des Grafen Wilhelm von Nassau-Siegen (1592 – 1642) wurde. Auf Graf Wilhelm ist der Name der Burg zurückzuführen: „Wilhelmsburg“. Die Burg war durch etliche Jahrhunderte Sitz des Gerichtes, zuletzt des Amtsgerichtes Hilchenbach. Das heutige Gebäude ist seit 1982 mit Stadtmuseum (mit wechselnden Ausstellungen), Stadtbücherei und Stadtarchiv Teil des kulturellen Lebens der Stadt.

Anno 1687 erließ „unser gnädigster Fürst Wilhelm Moritz von Gottes Gnaden Fürst zu Nassau“ (1649 – 1691) jenen Freiheitsbrief, der das frühere Dorf Hilchenbach zum Flecken erhob, das Recht auf Markt und Mauern, vor allem die Wahl von jeweils zwei Bürgermeistern erlaubte und damit eine städtische Entwicklung einleitete. Von der „alten“ Zeit zeugt der historische Marktplatz, der von der Wilhelmsburg, von schmucken Fachwerkhäusern, dem neuen Rathaus und der doppeltürmigen ev. Kirche (ein spätklassizistischer Saalbau, errichtet 1844 – 1846) geprägt wird. Überhaupt sind im gesamten Stadtgebiet noch etliche Zeugnisse der Vergangenheit zu finden. Die Denkmalliste der Stadt umfasst mittlerweile mehr als 200 Objekte. Dazu gehört auch die Ginsburg, die hoch über dem Stadtteil Grund liegt. In dieser nassauischen Grenzfestung, 1255 als „nowum castrum“ (neue Burg) bezeichnet, spiegelt sich die Geschichte der nassauischen Grafen wider. Auf der „burk zu gienberge“, wo 1520 zur Amtszeit des Burggrafen Ulrich von Anspach drei Zauberinnen aus

Grund, Haarhausen und Oechelhausen verbrannt wurden, entwickelte 1568 der große Nassauer Wilhelm I. von Oranien (1533 – 1584) – genannt der Schweiger – Pläne für den niederländischen Freiheitskampf und traf letzte Feldzugsvorbereitungen. Die Ginsberger Heide war Sammelpunkt der dritten Heeresgruppe unter Graf Ludwig von Nassau (1538 – 1574). So ist Hilchenbach der Ausgangspunkt des niederländischen Freiheitskampfes.

Noch immer ist der Giller ein Treffpunkt für Wettstreiter. Allerdings geht es nicht mehr darum, in blutige Schlachten zu ziehen, sondern alljährlich ist ein Wettkampf in sportlichen Disziplinen angesagt. Sportlerinnen und Sportler aus dem gesamten Siegerland messen hier ihre Kräfte. Im Laufe der Jahre entwickelten sich die Sporttage auf dem Giller zum größten Bergsportfest Deutschlands.

Alljährlich zu Pfingsten ist der Giller Kulisse für ein internationales Musik- und Theaterfestival ganz besonderer Art. Kultur-Pur ist das größte naturnahe Festival Deutschlands. Hier werden „Sahnestückchen“ aus Musik, Theater, Artistik und Kleinkunst geboten. Akteure aus verschiedenen Nationen bieten in einer über 3.500 qm großen Zeltstadt auf der Ginsberger Heide und der nahen Ginsburg-Ruine vom frühen Mittag bis spät nach Mitternacht Spaß, Unterhaltung und Kultur für die ganze Familie. Übrigens kann ein Teil der Veranstaltungen kostenlos besucht werden.

Von Bedeutung ist auch das ehemalige Prämonstratenser-Frauenkloster Stift Keppel in Allenbach. Das heutige Gymnasium Stift Keppel ist aus der 1871 entstandenen

Stift Keppelschen Schul- und Erziehungsanstalt hervorgegangen. Urkundlich erwähnt wird die Stiftung des Nonnenklosters Keppel im Jahr 1239 durch den Ritter Friedrich vom Hain, „der Trierer“. Gegründet wurde das Kloster zur Versorgung der adligen Töchter des Landes.

Um 1650 bildete sich in Hilchenbach eine Lateinschule, die sogenannte Rektoratsschule. Dieser folgte 1867 ein Lehrerseminar, welches im Zuge der Reform der Lehrerausbildung durch das heutige Jung-Stilling-Gymnasium ersetzt wurde. Die Stadt Hilchenbach hat damit neben der Stadt Siegen die älteste Tradition im gehobenen Schul- und Bildungswesen des Siegerlandes zu bieten. Seit dem Jahre 2003 wird das Schulsystem durch eine Realschule ergänzt. Vorhanden sind damit insgesamt zwei Gymnasien, eine Realschule, zwei Hauptschulen – von denen eine allerdings auslaufen wird – und drei Grundschulen.

Der „Gerberpark“ bietet zentrale Einkaufsmöglichkeiten. Mit dem Haus Abendfrieden und dem Alloheim sind zwei größere Häuser für Senioren im Stadtgebiet vorhanden. Eine neurologische Fachklinik steht ebenfalls zur Verfügung.

In Dahlbruch liegt das Zentrum der kulturellen Aktivitäten in der Stadt – das Gebrüder-Busch-Theater. Die Gebrüder Busch, die der Kulturgemeinde und dem Theatergebäude ihren Namen gaben, sind die Siegerländer Künstler Fritz, Adolf, Willi, Hermann und Heinrich Busch.

Aus einer ehemaligen Orchesterschule entstand nach dem 2. Weltkrieg in Hilchenbach ein Kulturorchester, das zunächst den Namen Siegerland-Orche-

ster führte, dann als Südwestfälische Philharmonie (Landes-Orchester NW) und nunmehr als Philharmonie Südwestfalen ein fester Bestandteil der regionalen und überregionalen Kulturlandschaft ist. Kultur – das ist für Hilchenbach nicht nur das Gebrüder-Busch-Theater und die Philharmonie Südwestfalen, sondern das ist auch das vielfältige und lebendige Wirken der zahlreichen Vereine.

Hilchenbach – das bedeutet aber auch Standort bedeutender Industrieansiedlungen. Insbesondere der westliche Teil der Stadt ist stark industriell geprägt. Es haben sich hauptsächlich Maschinen- und Anlagenschwermaschinenbau mit weltweit gutem Namen, sowie Eisen- und Blechwaren- und Kunststoffindustrie angesiedelt.

Aufgrund der natürlichen Gegebenheiten haben auch die Forstwirtschaft und der Tourismus ihre Bedeutung. Das gilt nicht erst seit der Eröffnung des Rothaarsteiges. Der rund 160 km lange Rothaarsteig führt durch eine abwechslungsreiche Mittelgebirgslandschaft von Brilon im Sauerland bis nach Dillenburg am Fuße des Westerwaldes. Mitten drin, etwa auf halbem Weg zwischen Brilon und Dillenburg, liegt Hilchenbach. Neben dem Rothaarsteig wird das Gebiet um Hilchenbach durch weitere interessante Wanderwege erschlossen.

Die vorstehenden Ausführungen können nur einen kurzen Ausschnitt aus der Entwicklung der Stadt geben. Was den Tourismus betrifft, mögen sie als Anregung verstanden werden. Weitergehende Informationen, insbesondere zur Gästeunterbringung, zu möglichen Besichtigungen, zu Wanderstrecken usw. gibt Ihnen gern das Bürgerbüro im Rathaus,

Markt 13, 57271 Hilchenbach. Umfangreiche Informationen finden Sie im Internet unter: www.hilchenbach.de

Literaturhinweise

Im örtlichen Buchhandel, zum Teil aber auch im Stadtmuseum und im Bürgerbüro ist für interessierte Leser folgende Fachliteratur über Hilchenbach erhältlich: Museumsführer, Wirtschafts-geschichte des Hilchenbacher Raumes; Ningeln Bau – Beitrag zur Industriegeschichte Hilchenbachs; Dahlbruch – einst und jetzt: Die Entwicklung eines Siegerländer Industriedorfes; Menschen – Häuser – Schicksale: Hilchenbach zwischen Monarchie, Diktatur und Republik; Das Ende der naturalen Ökonomie – Gedanken über das Ende der Gerberei in Hilchenbach und Geschichte der Villa Kraemer; Klöster und Stifte des Mittelalters als wirtschaftliche, soziale und kulturelle Entwicklungszentren; Begleitheft zur Jung-Stilling-Ausstellung 1990 – Jung-Stilling und die Welt des Auges; 700 Jahre Hilchenbach (1992) – Festansprache zum Stadtjubiläum am 19. Juni 1992 und Predigt zum Stadtjubiläum; Das Jahr 1292 im Umfeld der deutschen und europäischen Geschichte (im Zusammenhang mit dem Stadtjubiläum 1992); Bauliche Zeugnisse der Kloster-vergangenheit Stift Keppels; Alt-Hilchenbach – Geschichten- und Bilderbuch (Fortsetzung der 1. und 2. Ausgabe); Haus- und Familiennamen in Alt-Hilchenbach – Ein Versuch zu ihrer Deutung; Das schönste Haus – 150 Jahre evangelische Kirche in Hilchenbach; Stufen auf dem Weg zum Bau der Kirche; Leben und lernen in Hilchenbach – 75 Jahre Jung-Stilling-Gymnasium Hilchenbach; Familie Levi Holländer – Ein jüdisches Schicksal aus Hilchenbach;

Eisen und Silber – Wasser und Wald – Gruben, Hütten und Hammerwerke im Bergbaurevier Müsen; Die Bergbausiedlung Altenberg; Der lange Weg zum Frieden; Haus- und Familiennamen in Hadem, Helberhausen, Oberndorf und Vormwald; 100 Jahre Tourismus in Hilchenbach; Geschichte der Wilhelmsburg – die Burg zu Hilchenbach; Haus- und Familiennamen in Allenbach, Grund, Lützel, Oechelhausen und Ruckersfeld.

Gerichtswiese neu gestaltet

Eigentlich hat sie mit einem Gericht nichts zu tun, die Fläche zwischen Wilhelmsburg, Rathaus und Markt. Bis 1976 war aber in der Wilhelmsburg das Amtsgericht untergebracht. Die Wiese gehörte zum Areal der Wilhelmsburg und damit prägte sich der Name: Gerichtswiese. Die Idee, diese Fläche im Kernbereich der Stadt neu zu gestalten und intensiver zu nutzen, bestand schon seit längerer Zeit. Die kleine – aber feine – Parkfläche hat sich herausgeputzt. Neue Wege sind entstanden, Spielgeräte und Sitzgruppen wurden mit finanzieller Unterstützung durch Sponsoren aufgestellt. Insgesamt entstand ein ansprechendes Bild. Eine gepflasterte Fläche an einer Seite des Geländes entstand nicht ohne Grund. Hier ist für die örtlichen Vereine Gelegenheit, sich vorzustellen und zu präsentieren. Den Auftakt machte am 19. und 20. Juni 2004 das Hilchenbacher Stadtorchester mit einem gelungenen Konzert. Weitere Veranstaltungen im Laufe des Jahres folgten. Das lässt hoffen, dass die Gerichtswiese in ihrer neuen Gestaltungsform von den Bürgern und den Vereinen angenommen wird.

Bürgerbüro eröffnet

Gedauert hat es, bis die Entscheidung zur Errichtung des Bürgerbüros fiel. Am 8. Mai 2004 war es dann aber soweit. Das Bürgerbüro wurde im Rahmen des Frühlingsfestes der Öffentlichkeit übergeben. Alle interessierten Bürger waren eingeladen, die neu im Eingangsbereich des Rathauses geschaffene Einrichtung in Augenschein zu nehmen. Ein behindertengerechter Zugang führt bequem in die ansprechenden Räume. Hier bieten die motivierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit erweiterten Öffnungszeiten – unabhängig von den Öffnungszeiten des übrigen Rathauses – eine Serviceleistung für die Bürgerinnen und Bürger und auch für die Gäste der Stadt. Neben den klassischen Meldeangelegenheiten ist das Informations- und Beratungsangebot ausgedehnt bis hin zum Bereich Tourismus.

925 Jahre: Die besonderen Jubiläen

Im Jahre 1079 hielt die damalige Abtei Deutz in einer Urkunde die Bezeichnungen etlicher siegerländer Ortschaften fest. Mutzhena = Müsen kommt in dieser Urkunde vor und auch Rucershagen = Ruckersfeld. Und weil diese Urkunde das älteste bekannte Dokument ist, konnten beide Stadtteile 2004 ihr 925-jähriges Jubiläum feiern.

Hilchenbach



Luftbild Müsen

Müsen

Stadt Hilchenbach
Kreis Siegen-Wittgenstein



Aus dem Festumzug Müsen



Müsen

Eigentlich ist das alte Bergmannsdorf Müsen wesentlich älter. Vermutlich schon seit der Keltenzeit hat es auf dem Altenberg einen Erzbergbau gegeben. Nach einer Sage soll es eine Siedlung gegeben haben, deren Bewohner mit silbernen Kugeln spielten. Dass diese Sage einen wahren Kern hat, stellte sich später heraus. Eine einzigartige hochmittelalterliche Bergbausiedlung wurde seit 1962 auf dem Altenberg freigelegt und gesichert. Bergwerksschächte und Reste von Wohngebäuden und Werkstätten konnten freigelegt werden. Ein mächtiger Aussichtsturm deutet die Stelle an, an der einmal ein herausgehobenes Gebäude gestanden hat. Durch das Gelände führt ein Rundweg, Schautafeln geben die notwendigen Erläuterungen.

Die Grube Stahlberg wurde urkundlich im Jahre 1313 erwähnt. Die letzte Schicht wurde am 31. März 1931 gefahren. Schon früh wurde versucht, damalige Arbeitsgegenstände, Karten, Pläne und Bilder zu sichern. Im ehemaligen „Verläs“ sind die Exponate heute der Öffentlichkeit zugänglich. Anziehungspunkt für Besucher ist aber der begehbare Stollen. In mühevoller Kleinarbeit haben die Mitglieder des heimatgeschichtlichen Altenberg- und Stahlberg-Vereins rund 600 Tonnen Sand mit Schaufeln und Schubkarren aus dem verfüllten Stollen herausgeholt und den Stollen für Besucher zugänglich gemacht. Der Stollen führt in eine unterirdische Halle. Hier sind Arbeitsplätze der früheren Bergleute eingerichtet. Ein ohrenbetäubender Lärm entsteht, wenn das Bohrgerät in Gang gesetzt wird. Der Stollen gibt einen einprägenden Eindruck von der

ehemaligen Arbeit unter Tage und den damit verbundenen Gefahren.

Ein historischer Wanderweg, beginnend am Museum, rundet die Darstellung der bergbaulichen Tradition ab. Auf Tafeln werden die einzelnen Punkte am Weg entlang eingehend beschrieben. Müsen pflegt mit den vorhandenen Einrichtungen eine über mehrere Jahrhunderte andauernde Bergbaugeschichte, verhart aber nicht nur in traditionellen Bahnen. Eine an einem malerischen Südosthang gelegene Feriensiedlung steht für Gäste zur Verfügung. Markierte Wege laden zu ausgedehnten Spaziergängen oder Wanderungen ein. Für den, der das nasse Element liebt, ist ebenfalls etwas vorhanden. Das Freibad Müsen ist mit einer Wasserfläche von 8.000 qm und einer Liegefläche von 12.000 qm das größte Naturfreibad in Südwestfalen.

Hier – in diesem ehemaligen Bergmannsdorf – war was los! Nicht nur, dass das Fest über mehrere Tage ging, im Festzelt ein umfangreiches Programm geboten wurde, zum Treckertreff 80 Oldtimer kamen, eine Mineralienbörse organisiert wurde und der Festumzug mit 60 Wagen und Fußgruppen kaum noch zu überbieten war, Müsen feierte schon vorher. Mit einem brillant unterhaltsamen Konzertprogramm begannen die Feierlichkeiten im ausverkauften Gebrüder-Busch-Theater im Nachbarstadtteil Dahlbruch. Jazz im Bürgerhaus galt als zweite „Auf-taktveranstaltung“. Insgesamt boten die Veranstalter eine großartige Leistung mit einem stimmungsvolles Programm für jeden Geschmack.

Weitere Informationen unter:
www.muesen.de

Ruckersfeld

In einem beschaulichen Tal, Raum für etwa 100 Bürgerinnen und Bürger bietend, liegt Ruckersfeld. Gepflegte Fachwerkbauten, manche als Denkmal gekennzeichnet, passen in die idyllische Landschaft. „E de Strüche“ gilt noch immer für die da aus dem abgelegenen Tal. Gerade die etwas abseitige Lage macht aber den besonderen Reiz aus, wobei die Lage so abgelegen nun auch nicht ist. Immerhin kann man hier etwas lernen. Ein 6,7 Kilometer langer kulturhistorischer Lernpfad informiert auf 26 Tafeln über das frühere Leben und die frühere Arbeit in diesem Tal. Bequem kann der auf der Höhe verlaufende Weg begangen werden, der durch Wiesen, Felder und die für das Siegerland kennzeichnende Haubergslandschaft führt.

Mitten im Dorf ein Gebäude mit besonderer Anziehungskraft – der Backes. In liebevoller Arbeit renoviert vom Heimatverein war er auch der Mittelpunkt für die 925-Jahrfeier, eine gemütliche und familiäre Feier für den Ort und mit den Bürgerinnen und Bürgern des Ortes. Was wäre eine Jubiläumsfeier ohne rauchenden Backes. Die hergestellten Produkte fanden reißenden Absatz.

Ein Geschenk besonderer Art überbrachte Landrat Paul Breuer – neue Ortseingangsschilder. Auf den alten stand noch „Kreis Siegen“, jetzt prangt auch in Ruckersfeld die richtige Bezeichnung „Kreis Siegen-Wittgenstein“.

Weitere Informationen unter:
www.ruckersfeld.de



Luftbild Ruckersfeld



Kurzinformation

Städtefreundschaften

Am 7. März 1992 unterzeichneten die Vertreter der Verwaltungsgemeinschaft Arendsee/Altmark, des Kurortes Seiffen/Erzgebirge und der Stadt Hilchenbach die Freundschaftsurkunde. Als Ziel der freundschaftlichen Beziehungen ist darin festgelegt, im Rahmen der Möglichkeiten

- Hilfestellungen auf den verschiedensten Gebieten beim Neuaufbau zu geben und
- freundschaftliche Begegnungen zwischen den Bürgerinnen und Bürgern, vornehmlich auf Vereinsebene, zu unterstützen.

Mehr zu beiden Orten finden Sie im Internet unter www.arendsee.de und www.seiffen.de.

Geographische Lage:

Breite 51° 00' nördl. Äq.,
Länge 8° 7' östl. Gr.

Gemarkungsfläche:

Gesamt	8.085 ha	= 80,85 qkm
Waldfläche	5.869,8234 ha	= 72,60%
Landwirtsch. Fläche	1.204,9397 ha	= 14,90%
Gebäude- und Freifläche	402,7604 ha	= 4,98%
Betriebsfläche	62,6362 ha	= 0,77%
Verkehrsfläche	396,8406 ha	= 4,91%
Erholungs- fläche	46,7481 ha	= 0,58%
Wasserfläche	78,1414 ha	= 0,97%
Flächen anderer Nutzung	23,2137 ha	= 0,29%

Höhenlage:

310 – 678 m ü. NN; höchste Erhebung „Riemen“ (678 m) – Gemarkung Oberndorf

Sehenswürdigkeiten:

Hilchenbach

Markt (Fachwerkhäuser, Sparkasse mit Glockenspiel, Rathaus) und Wilhelmsburg (Stadtmuseum mit Seiffener Stube, Carl-Kraemer- und Wilhelm-Münker-Zimmer, Stadtbücherei und -archiv)

Allenbach

Stift Keppel (ehem. Prämonstratenserinnenkloster, erwähnt 1239), Breitenbach-Trinkwasser-Talsperre (7,8 Mill. cbm) mit Rund-Wanderweg/Lehrpfad (5,5 km), Fachwerkhäuser an der Ferndorf

Grund

Geburtshaus Jung-Stilling's, Ginsburg (Aussichtsturm, deutsch-niederländische Gedenkstätte), Naturschutzgebiet Ginsberger Heide, SGV-Aussichtsturm

Lützel

Naturschutzgebiet „Eicher Wald“ (Hochmoor), Kräuterei

Müsen

Bergwerksmuseum, Schaubergwerk, Stahlberger Erbstillen, Ausgrabungsgelände Altenberg (mittelalterliche Bergbausiedlung), bergbaukundlicher Lehrpfad, Wigrow „Freistuhl an der breiten Eiche“

Oberndorf

Ferndorf-Quelle

Ruckersfeld

Kulturhistorischer Lernpfad (6,7 km)



Brunnen am Markt

Wilhelmsburg mit Gerichtswiese



Rothaarsteig

Der insgesamt rund 160 km lange Rothaarsteig führt durch eine interessante und bis zu 843 m ü. NN hohe Mittelgebirgslandschaft von Brilon im Sauerland bis nach Dillenburg am Fuße des Westerwaldes.

Mittel drin, etwa auf halbem Weg zwischen Brilon und Dillenburg, liegt Hilchenbach. Ein zentraler Anlaufpunkt ist die Ginsburg, auf der am 6. Mai 2001 der Rothaarsteig eröffnet wurde.



Brunnen am Bahnhof

Aussichtspunkte:

Ginsburgturm (Grund), Fußpunkt 653,3 m ü. NN, Turmhöhe 16 m, Aussicht bei gutem Wetter bis zum Siebengebirge. SGV-Aussichtsturm auf dem 653 m hohen Gillerberg, Höhe der Aussichtsplattform 15 m. Altenberg-Turm Müsen, Fußpunkt 480 m ü. NN.

Öffentlicher Personennahverkehr

DB 443 Siegen – Erndtebrück – Bad Berleburg

Bahnhof in Hilchenbach, Haltepunkte: Dahlbruch, Hillnhütten, Stift Keppel-Allenbach, Vormwald-Dorf, Vormwald, Lützel

Busverbindungen Verkehrsgemeinschaft Westfalen-Süd:

- R 11 Kreuztal – Dahlbruch – Hilchenbach – Helberhausen
- R 20 Netphen – Dreis-Tiefenbach – Eckmannshausen – Herzhausen – Hilchenbach
- R 92 Lennestadt-Altenhundem – Hilchenbach
- L 170 Dahlbruch – Müsen
- L 171 Ruckersfeld – Oechelhausen – Vormwald – Grund – Allenbach – Hilchenbach
- L 172 Hilchenbach – Siedlung – Vormwald – Helberhausen

Rat, Ortsvorsteher, Ausschüsse

Der Bürgermeister und seine Stellvertreter

Name	Anschrift	Partei	e-mail	Telefon priv. 02733/
Bürgermeister				
Hasenstab, Hans-Peter	Markt 13	Parteilos		
1. Stellv. Bürgermeister				
Hoffmann, Rudolf	Ferndorfstr. 209	UWG		
2. Stellv. Bürgermeister				
Stötzel, Klaus	Grunder Str. 34	SPD		

Die Mitglieder des Rates

Achenbach, Guido	Siedlung 31	UWG	gachenbach@aol.com	8087
Althaus, Ute	Jakobstr. 34	UWG	erhard.u.ute@t-online.de	61593
Ballbach, Hans-Georg	Im Unteren Marktfeld 26	UWG		12753
Barghorn, Karsten	Hochstr. 39	SPD	KarstenBarghorn@aol.com	Handy 0160/8948076
Boveland, Gerda	Rothenberger Str. 38	UWG		4489
Brombach, Carsten	Hermannstr. 6	FDP		60679
Feindler-Jungbluth, Marianne	Schmidtseifen 8	FDP		51979
Gerhard, Christian	Schmidtseifen 20	CDU		51285
Grosche, Siegfried	Hauptstr. 42	UWG		6800
Haberkamm, Uwe	Tannenweg 7	UWG		4752
Hirsch, Peter	Merklinghäuser Weg 1	SPD		60101
Hoffmann, Rudolf	Ferndorfstr. 209	UWG		4682
Hofmann, Ernst Heinrich	Sieben Eichen 17	FDP	geo@uni-siegen.de	51303
Jung, André	Wittgensteiner Str. 10	CDU	R-Jung.A-Jung@t-online.de	812802, Fax 812809
Kaufmann, Helmut	Theodor-Heuss-Str. 7 a	SPD	helmutKaufmann@aol.com	7656
Kolbe, Barbara	Hörbachstr. 65	SPD	sozixx99@aol.com	51997
Krauthem, Marita	An der Sang 72	SPD		4938
Krischok, Martin	Littfelder Str. 5	SPD	KRISCHOK@gmx.de	691844
Lattek, Gerhard	Siedlung 1	SPD	g.lattek@arcor.de	2549
Dr. Mahrenholz, Hans Christhard	Hilchenbacher Str. 24	FDP		4211

Name	Anschrift	Partei	e-mail	Telefon priv. 02733/
Meier, Günter	Krackertsberg 13	CDU		Tel. u. Fax 53143
Müller, Rainer	Am Pfaffenhain 2 a	UWG	anne.rainer.mueller@t-online.de	3220
Müller, Ralph	Im Oberen Marktfeld 18	CDU		2698
Natusch, Christiane	Auf dem Einstuhl 18	GRÜNE	Natusch@t-online.de	Handy 0172/2890903
Dr. Neuhaus, Peter	Kirchweg 6	GRÜNE	jup.neuhaus@gmx.de	813887
Rücker, Benjamin	Müsener Str. 35	SPD		61452
Ruth, Olaf	Siedlung 86	CDU		4608
Dr. Schäfer, Werner	Zur Kreuzkapelle 7	CDU		51866
Siemann, Gerda	Mozartstr. 4	CDU		61929
Six, Birgit	Auf der Burg 6 a	UWG	birgit.six@nuernberger.de	8098
Stahl, Wolfgang	Jakobstr. 17 c	CDU		61129
Stahl-Hein, Ute	Heinsberger Str. 4	GRÜNE	u.stahl-hein@gmx.de	7181
Stenger, Eberhard	Hilchenbacher Str. 22	GRÜNE	eberhard.stenger@gmx.de	4886
Steuber, Gerhard	Bruchstr. 33	UWG		4801 o. 8381
Stötzel, Klaus	Grunder Str. 34	SPD		3349
Thomas, Hartmut	Hilchenbacher Str. 32	GRÜNE	hathom@t-online.de	128158, Fax 128159
Völkel, Heinz Jürgen	In der Mahlbach 1 b	UWG		51567
Weiß, Birgit	Mühlenweg 19	SPD		7553

Die Ausschüsse des Rates:

Ausschuss	Vorsitz	Partei
Hauptausschuss	Hans-Peter Hasenstab	Parteilos
Rechnungsprüfungsausschuss	Klaus Stötzel	SPD
Ausschuss für Jugend, Sport, Soziales und Frauenfragen	Christiane Natusch	GRÜNE
Schul- und Kulturausschuss	Gerda Siemann	CDU
Werksausschuss	Rudolf Hoffmann	UWG
Wahlausschuss	Hans-Peter Hasenstab	Parteilos
Haushaltsausschuss	Rudolf Hoffmann	UWG
Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehrsplanung	Gerhard Lattek	SPD
Bauausschuss	Günter Meier	CDU

Ortsvorsteher:

Ortschaft	Name	Anschrift	Telefon 02733/
Grund	Rothenberg, Christoph	Jung-Stilling-Str. 15	814374
Lützel	Asbeck, Wilfried	Kronprinzenstr. 36	3214
Oechelhausen	Schmidt, Friedrich-Wilhelm	In der Rembach 16	4615
Ruckersfeld	Stötzel, Friedhelm	Im Holzbruch 1	16188



Rathaus

Gute Beratung braucht Zeit.

Sebastian Dietrich

Hauptvertretung
der Allianz
Bruchstr. 12
57271 Hilchenbach
Tel.: (02733) 128656
Fax: (02733) 128657
s.dietrich@allianz.de

Das gilt ganz besonders, wenn es um Ihre persönliche Vorsorge geht. Bei mir, Ihrem Allianz Fachmann, werden Sie zu allen Versicherungsfragen umfassend und in aller Ruhe beraten. Setzen wir uns doch einmal zusammen. Hoffentlich Allianz.

Allianz 

Allianz  **Dresdner**

Handelsfachwirt
Francisco Velasco-Diaz
Bezirksleiter

Allianz Dresdner Bauspar AG
Löffelstraße 21 · 57271 Hilchenbach
Telefon 027 33/81 39 62
Telefax 027 33/81 39 67
Mobil 01 77/2 08 72 42
velasco-diaz@t-online.de

In guten Händen. **LVM**

LVM 
Versicherungen



LVM Versicherungsbüro

Eberhard Stücher

Hauptstr. 82 · 57250 Netphen-Unglinghausen
Tel. 0 27 32/2 10 77 · Fax 0 27 32/2 10 45
info@stuecher.lvm.de

Für Hilchenbach:

Renate Schmidt

Versicherungsfachfrau
In der Molzekuhl 2 · 57271 Hilchenbach-Müsen
Telefon: 027 33/68 13 · Telefax 027 33/69 14 29

Versichern bei Fachleuten

Zuverlässig wie ein Schutzengel.

Geschäftsstelle **Gerhard Menn**

In der Herrenwiese 17, 57271 Hilchenbach

Tel. 0 27 33 / 8 94 70, Fax 0 27 33 / 89 47 47

Menn@provinzial-online.de · www.provinzial-online.de/Menn



Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Industriebetriebe – Wirtschaftsstandort Hilchenbach



SCHMIEDETECHNIK
VORLAENDER

- *Freiformschmiede*
- *Ringwalzwerk*
- *Mechanische Werkstätten*

D-57271 Hilchenbach-Allenbach · Siegenger Straße 2 · Telefon 027 33-8 18-0 · Telefax 027 33-8 18-2 20
e-Mail: info@vorlaender-gmbh.de · Internet: www.schmiedetechnik-vorlaender.de

Stadtverwaltung

Rathausanschrift: Markt 13, 57271 Hilchenbach
Postanschrift: Postfach 1360, 57261 Hilchenbach
Telefon: 02733/288-0
Telefax: 02733/288-288
E-Mail: info@hilchenbach.de
Homepage: http://www.hilchenbach.de

Öffnungszeiten Rathaus:

Bürgerbüro Mo – Mi 7.00 – 16.30 Uhr, Do 7.00 – 18.00 Uhr und
 Fr 7.00 – 12.30 Uhr jeweils durchgehend
Rathaus Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr, Mo – Do 14.00 – 16.00 Uhr
 Sie können auch einen Termin vereinbaren.

Bankverbindungen: Stadtparkasse Hilchenbach (BLZ 460 518 75) Konto-Nr. 455
 Volksbank im Siegerland eG (BLZ 460 600 40) Konto-Nr. 680 800
 Postbank Dortmund (BLZ 440 100 46) Konto-Nr. 7169-462

Name	E-Mail	Telefon 02733/	Telefax 02733/
Bürgermeister und Dezernenten			
Bürgermeister: Hans-Peter Hasenstab	hp_hasenstab@hilchenbach.de	288-203	288-201
Allgemeiner Vertreter: Udo Hoffmann	u_hoffmann@hilchenbach.de	288-145	288-144
Baudezernent: Michael Kleber	m_kleber@hilchenbach.de	288-141	288-144
Sprechstunde des Bürgermeisters:	Jeden Donnerstag von 15.00 – 16.30 Uhr im Zimmer Nr. 203 im Rathaus, Markt 13. Telefonische Terminvereinbarung unter	288-203	
Mitarbeiter mit besonderer Funktion			
Gleichstellungsbeauftragte Inge Grebe	Sprechzeit: Dienstag 14.00 – 16.00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung in Raum 116 i_grebe@hilchenbach.de	288-167	288-288
Stabsstelle für Tourismus, Stadtmarketing und Wirtschaftsförderung Helmut Krämer	h_kraemer@hilchenbach.de	288-200	288-288

Dienststellen der Verwaltung

(Aufgaben siehe unter „WAS ERLEDIGE ICH WO IM RATHAUS“)

Amt/Amtsleiter	E-Mail	Telefon 02733/	Telefax 02733/
10 Zentrale Dienste			
Hans-Günther Zeigan	hg_zeigan@hilchenbach.de	288-210	288-288
20 Kämmerei			
Annelie Homrighausen	a_homrighausen@hilchenbach.de	288-233	288-288
32 Ordnungsamt			
Rolf Skale	r_skale@hilchenbach.de	288-122	288-288
50 Sozialamt			
Werner Krönert	w_kroenert@hilchenbach.de	288-117	288-288
60 Stadtbauamt			
Michael Kleber	m_kleber@hilchenbach.de	288-141	288-288
81 Stadtwerke			
Werner Otto	w_otto@hilchenbach.de	288-171	288-288

Behördliche Einrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon 02733/
– im Rathaus und in der Wilhelmsburg		
ARGE (Arbeitsgemeinschaft) SGB II	Markt 13	288-0
Stadtwerke	Markt 13	288-0
Carl-Kraemer-Stiftung	Markt 13	288-0
Polizei Bezirksdienststelle Hilchenbach	Markt 13	4463
Städtische Dienststellen außerhalb des Rathauses		
Stadtbücherei Wilhelmsburg	Im Burgweiher 1	288-262
Stadtmuseum und -archiv Wilhelmsburg	Im Burgweiher 1	288-260
Gebrüder-Busch-Theater	Bernhard-Weiss-Platz 6, Dahlbruch	61467
Jugendzentrum Underground	Jung-Stilling-Allee 10	891615
Jugendzentrum No limits	Bernhard-Weiss-Platz 6, Dahlbruch	61611
Bauhof (Straßenbau- und Gartenbereich)	Mühlenweg 30	8965-0
Stadtwerke – Wasserversorgung	Mühlenweg 30	8965-0

Bezeichnung	Anschrift	Telefon 02733/
Kläranlage Ferndorfstal	Johannesspfad, Kreuztal-Kredenbach (auch Information zur Rufbereitschaft)	02732/4917
Kläranlage Lützel	Erlenweg	
Hallenbad (verpachtet)	Bernhard-Weiss-Platz 6, Dahlbruch	61404
Freibäder in Vereinsregie		
– Hilchenbach	Ferndorfstraße 32	7772
– Müsen	Werbelsbrunnen 4	6419

Andere Behörden und Einrichtungen in Hilchenbach

Deutsche Bahn AG		
– Bahnhof Hilchenbach	Friedrich-Ebert-Str. 1	4216
Staatliches Forstamt Hilchenbach	Vormwalder Str. 9	8944-0
Schiedsleute		
– Ulrich Dickmeis	Am Rösberg 7	6855
– Gabriele Weber	Starenweg 10	3871

Alles rund um Ihr Haus

Malerbetrieb
Karl Georg Dreisbach
*Malerarbeiten · Fußbodenverlegung
 Fassadenrenovierung*



Rothenberger Straße 31 · 57271 Hilchenbach
 Telefon 0 27 33/48 41 · Fax 0 27 33/24 81
 E-Mail: info@maler-dreisbach.de

Wohnen
BENSBERG
 TEAM7 Tischlerei · Möbel · Lebensart

Fenster & Türen
 Kundendienste
 Küche & Essen
 Wohnen & Schlafen
 Bestattungen

Hauptstraße 70 - 73
 57271 Hilchenbach-Müsen
 Telefon (0 27 33) 69 31-0
 Telefax (0 27 33) 69 31-31
 www.BensbergWohnen.de

Wir gestalten Lebensräume.



Kahlhöfer
 Steinmetzwerkstätte

- Grabmale
- Natursteine
- Bausteinmetz-
arbeiten

Am Bocherich 15
 57271 Hilchenbach-Müsen
 Tel.: 027 33/6 06 13 · Fax: 027 33/6 05 13

**TISCHLEREI
 GRAFE**

- Bau und Möbeltischlerei - Innenausbau
- Fenster und Türen aller Art
- Altbauanierung - Trockenbau
- Treppen - Bodenbeläge - Paneelen
- Küchen aus eigener Fertigung
- Wintergärten

... Und vieles mehr...

Am Bocherich 6 · 57271 Hilchenbach · Betrieb: ☎ (027 33) 6 12 48
 Privat: Bernd Grafe: (027 33) 6 06 59 · Privat: Ralf Grafe: (027 33) 28 62 62
 E-mail: post@tischlerei-grafe.de · www.tischlerei-grafe.de



Stahl
 MALERMEISTER

Volker Stahl
 Vormwalder Str. 43 · 57271 Hilchenbach
 Telefon: (027 33) 62 72 · Telefax: (027 33) 62 82



ALTBAUANIERUNGEN
 FASSADENANSTRICHE
 TAPEZIERARBEITEN
 BODENBELAGSARBEITEN
 DEKORPUTZE
 WÄRMEVERUNDSSYSTEME
 DACHBESCHICHTUNGEN

- Bauen
 - Renovieren
 - Wohnen

Was erledige ich wo im Rathaus?

In der Spalte „zuständig“ beziehen sich die numerischen Abkürzungen auf die Dienststellen im Rathaus Hilchenbach, Markt 13. Dabei bedeuten:

- 10 – Zentrale Dienste
- 20 – Kämmerei
- 32 – Ordnungsamt
- 50 – Sozialamt
- 60 – Stadtbauamt
- 80 – Stadtmarketing, Tourismus, Wirtschaftsförderung
- 81 – Stadtwerke
- 600 – Bauverwaltung
- 601 – Hochbau und Stadtplanung
- 623 – Liegenschaften, Umlegung, Stadtsanierung, Forstwesen
- 606 – Tiefbau

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Abbruch von Gebäuden	601	
Abfallbeseitigung	600	
– Wilde Müllkippen	32	
Abfallbeseitigungsgebühren	600	
Abfuhrunternehmen (Klärgruben), s. auch Kleinkläranlagen	81	
Abmeldung von Kraftfahrzeugen	Kreis Siegen-Wittgenstein	Kfz-Brief, -Schein, Personalausweis, Gebühr
Abwasserbeseitigung	81	
– Kanal		
– Kläranlage		
Abwassergebühren	81	
Altenhilfe	50	
Altenwohnungen und Altenheime	50	
Altersjubiläen	10	
Altersruhegeld	50	
Altglas, -öl, -reifen	600	
Alllasten	32/Kreis Siegen-Wittgenstein	
Amtliches Bekanntmachungsblatt (Amtsblatt)	10	
Angelscheine (Breitenbach-Talsperre)	623	

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Angestelltenversicherung	50	
Anliegerbeiträge	600	
Anmeldung (bei Zuzug)	32 Bürgerbüro	Personalausweis, Reisepass
Anmeldung von Kraftfahrzeugen	Kreis Siegen-Wittgenstein	Kfz-Brief, Personalausweis, Gebühren
Anmeldung zur Eheschließung	32	Abstammungsurkunden, Personalausweis, Familienstammbuch, Gebühren
Arbeiterrentenversicherung	50	
Arbeitslosengeld II	ARGE – Arbeitsgemeinschaft SGB II im Rathaus	
Archiv	10 Wilhelmsburg	
Asylsuchende	50	
Aufbruch von Straßen	606	
Aufenthaltsbescheinigung	32 Bürgerbüro	Personalausweis, Gebühren
Aufenthaltserlaubnis für Ausländer	Ausländeramt/Kreis	Nationalpass, Aufenthaltsbescheinigung
Ausbildungsförderung (Bafög)	50	nur Antragsformulare, sonst zuständig Kreis
Aushangkästen/Aushänge	10	
Auskünfte aus dem Melderegister	32 Bürgerbüro	Gebühren
Aussiedler	50	
Ausstellungen	10 Wilhelmsburg, Gebr.-Busch-Theater	
Bäder	600	
Bafög-Anträge	50/siehe Ausbildungsförderung	
Bauanträge/Bauvoranfragen, Bauberatung	601	
Bau-Ausschreibungen	600	
Bauleitplanung	601	
Bebauungspläne	601	
Beglaubigungen von Abschriften und Fotokopien	32 Bürgerbüro	Gebühren
Behinderte (Ausweise, Anträge)	50	
Bestattungen (Friedhofswesen)		
– Anmeldung von Beisetzungen/ Gebühren/Satzung	20	
– Ausführung	606	
Beurkundung von Geburten, Eheschließungen und Sterbefällen	32	Stammbuch, Familienbuch, Abstammungs- urkunden, Personalausweis, Gebühren
Biomüll (braune Tonne)	600	
Blinderhilfe	50	
Bodenrichtwerte	623	

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Bücherei	10 Wilhelmsburg	
Bürgerbeauftragter	10	
Bürgerinformationsbroschüre	10	
Bürgermeistersprechstunde	Bürgermeister	Zi. 203, jeden Donnerstag von 15.00 – 16.30 Uhr
Bürgersteige/Bordsteinabsenkungen	606	
Bürgschaften	600	
– für Stadtwerke	81	
Camping – Stellplatz für Wohnmobile	32 Bürgerbüro	
Datenverarbeitung (allgemein)	10	
Denkmalpflege, -schutz	600	
Dorfgemeinschaftshäuser	10	
Ehejubiläen	10	
Eheschließung	32	Abstammungsurkunden, Personalausweis, Familienbuch, Gebühren
Ehrenpatenschaften	10	
Einbürgerungen	32	
Einebnung Grabstätten		
– Anmeldung	20	
– Ausführung	606	
Einmalige Beihilfen der Sozialhilfe	50	
Einwohnermeldeangelegenheiten	32 Bürgerbüro	
Einzelhandel	32	
Erbbauerecht	623	
Erfassung von Wehrpflichtigen	32 Bürgerbüro	
Erschließungsbeiträge	600	
Fahnen/Beflaggung	10	
Familienbuch	32	Gebühren
Familiennamen (Namensänderung)	32	Gebühren
Feld- und Forstschutz	32	
Ferienspiele, -freizeiten	50	
Fernsehgebührenbefreiung	50	
Feuerwehrangelegenheiten	32	
Feuerwehrotruf	Telefon 112	
Fischereischeine	32 Bürgerbüro	Lichtbild, Gebühren
Flächennutzungspläne	601	
Fluglärm	Bundesluftwaffe (Tel.: 0800/8620730)	
Forstangelegenheiten	623	
Frauenangelegenheiten	Gleichstellungsbeauftragte	

Meisterbetrieb
H.D. Weiß Elektrotechnik

MÜHLENWEG 19 · 57271 HILCHENBACH
 TEL. 027 33 -75 53 · FAX 027 33 -12 84 97
 e-mail: HD.Weiss@t-online.de



- Elektro-Installationen
- Nachtstromspeicherheizung
- Elektro-Anlagen

WOHNUNGS-
 BAUGENOSSENSCHAFT

HILCHENBACH EG

Vermietung · Verwaltung
 Finanzielle Baubetreuung

Dammstr. 19 · 57271 Hilchenbach
 Tel. (027 33) 2 86 69-0 · Fax (027 33) 12 88 91
 www.wbg-hilchenbach.de/info@wbg-hilchenbach.de

Von der
 Planung

...

Ein Referenzobjekt meines
 gesamten Spektrums ist das
 Feuerwehrgerätehaus der
 Stadt Hilchenbach für die
 Löschgruppe Dahlbruch



- ENTWURF
- PLANUNG
- BAULEITUNG



Bruttorauminhalt: 2.897,82 m³

Nutzfläche: 487,76 m²

- BETREUUNG UND BERATUNG
- Eigenheim- und Wohnungsbau
- Wohnheime, Kindergärten
- Schulen und Feuerwehrgerätehäuser
- Industrie- und Gewerbebau
- Sachverständigentätigkeit

Dipl.-Ing. BDB Auf dem Einstuhl 28
 Matthias F. Krämer 57271 Hilchenbach
 Architekt AKNW Telefon 027 33/70 85

www.kraemer-architekt.de
 info@kraemer-architekt.de



ELEKTRO - MEISTER
PETER ROTH

Elektroinstallation · Hausgeräte-Service
 Neugeräteverkauf · Elektromaterial

Peter Roth
 Elektroinstallateur-Meister

Telefon: 027 33 / 12 83 89 + 71 96

Telefax: 027 33 / 12 83 90

Mobil: 01 71 / 7 15 76 39

Internet: www.elektroroth.de

E-Mail: info@elektroroth.de

In der Delle 8
 57271 Hilchenbach



Tiefbau Born

- Straßenbau
- Kanalbau
- Container

Hilchenbacher Str. 58
 57271 Hilchenbach
 www.tiefbau-born.de

☎ (027 33) 76 71
 Fax (027 33) 36 75
 e-mail: tiefbau.born@t-online.de

... bis zur Ausführung!



KLEIN ▶ ELEKTROTECHNIK

Frank Klein
 Staatl. gepr. Elektrotechniker
 Elektroinstallateurmeister

In der Herrenwiese 10-12
 57271 Hilchenbach

Telefon (027 33) 49 52

Telefax (027 33) 12 89 65

Hotline (0172) 2 69 99 15

e-Mail kleinelektrotechnik@t-online.de

- ▷ Planung + Bauleitung
- ▷ Kundendienst
- ▷ Beleuchtungstechnik
- ▷ Datennetzwerktechnik
- ▷ Installation
- ▷ **EIS** Projektierung/
 Inbetriebnahme
- ▷ Sat-Anlagen
- ▷ ISDN-Anlagen
- ▷ Nachtstromspeicherheizung

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Freibäder	s. Bäder	
Fremdenverkehr	32 Bürgerbüro	
Friedhofsangelegenheiten	s. Bestattungen	
Friedhofsgebühren	20	
Führerscheine	32/Kreis Siegen-Wittgenstein	Lichtbild, Personalausweis, Gebühren
Führungszeugnisse	32 Bürgerbüro	Gebühren
Fundsachen	32 Bürgerbüro	
Gartenabfälle	600	
– ordnungsbehördlich	32/Kreis Siegen-Wittgenstein	
Gaststätten	32	
Geburten	32	Stammbuch
Geburtstage (Altersjubiläen)	10	
Gestaltungsvorschriften	601	
Gewässerveränderung	606	
Gewässerverschmutzung	606	
– ordnungsbehördlich	32	
Gewerbe		
– An- und Abmeldungen	32	Gebühren
– Gewerbeflächen	20	
Gewerbesteuer	20	
Gleichstellung(sbeauftragte)	Gleichstellungsbeauftragte	
Goldene Hochzeiten (Ehejubiläen)	10	
Grabmale (Steine, Einfassungen)	606	
Grillplätze	Forstamt Hilchenbach	
Grünanlagen	606	
Grundbuchamt	Amtsgericht Siegen	
Grundschulen	10	
Grundsicherung	50	
Grundsteuer	20	
Grundstücke		
– An- und Verkauf	623	
– Verpachtung	623	
Grundstücksbewertung (Richtwert)	623	
Grundstücksentwässerung	81	
– Kanal		
– Kläranlage		
Gymnasium	10	

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Haftpflicht der Stadt	20	
Hallenbad	siehe Bäderwesen	
Hauptschulen	10	
Hausabfall	siehe Abfälle	
Hausanschlüsse	81	
– Kanal		
– Wasser		
Hausbrandbeihilfen	50	
Haushaltsplan	20	
Hausnummerierung	32	
Heilverfahren	50	
Heiratsurkunde	32	Gebühren
„Hilchenbacher Ausweis“	50	„Hilchenbacher Ausweis“
Hilfe in besonderen Lebenslagen, Hilfe zum Lebensunterhalt	50	
Hochbau	601	
Hoheitszeichen (Siegel, Wappen, Flaggen)	10	
Homepage (WWW)	10	
Hotelzimmer	32 Bürgerbüro	
Hundehaltung – Ordnungsbehördliche Aufgaben	32	
Hundesteuer	20	
Immissionsschutz	32/Gewerbeaufsichtsamt Siegen	
Impfangelegenheiten	32 Bürgerbüro	
Industrieansiedlung/Wirtschaftsförderung	20	
– Verkauf von Grundstücken	623	
Industrielärm	32/Gewerbeaufsichtsamt Siegen	
Informationen, allgemein	10	
Informationstechnologie	10	
Internet	10	
Jagdangelegenheiten	623	
Jubiläen (Alters- und Ehe-)	10	
Jugendherbergsausweise	Wilhelm Münker Jugendherberge, Wilhelm-Münker-Straße 9	
Jugendhilfe, Jugendpflege	50	
Jugendschutz	32	
Jugendzentren	50	

Gepflegte Gastlichkeit – gewußt wo!

★★★ **Hotel Haus am Sonnenhang**



- Komfortzimmer
- ruhige und schöne Einzellage mit Blick auf das Rothaargebirge
- Abend-Restaurant
- Kaffee-Garten-Terrasse

Wilhelm-Münker-Straße 21 · 57271 Hilchenbach
Telefon 0 27 33/70 04 · Internet: www.hotel-am-sonnenhang.de

Gasthaus Engelbert

Restaurant - Café - Biergarten
Gutbürgerliche Küche

Inh. René Lorschach



Markt 6 · 57271 Hilchenbach · Tel. 0 27 33/77 99

A
u
f

I
h
r

W
O
H
L



weinweidt
REKATING · VERTRIEB · GASTROSERVICE

SABINE WEIDT
HILCHENBACH

TEL+ FAX 0 27 33 - 24 75

China Restaurant
Spezialitäten
南京樓
南京樓



57271 Hilchenbach
In der Herrenwiese 19a

Tel.: 0 27 33-12 88 48
Fax: 0 27 33-12 88 62

WARMES BÜFFET

Dienstag bis Sonntag von 18.30 – 22.00 Uhr
Sonn- & Feiertage
auch Mittags von 12.00 – 14.30 Uhr

Räume für Veranstaltungen jeder Art

Öffnungszeiten:

Di.–Sa. von 11.30 – 15.00 Uhr
u. 17.30 – 23.00 Uhr

(Montag Ruhetag, außer an Feiertagen)
So. und Feiertage durchgehend geöffnet

Zusätzliche Informationen

besonders zur *Gästeunterbringung*,
zu *Wanderstrecken*,
zu möglichen *Besichtigungen*

finden Sie unter www.hilchenbach.de
www.muesen.de
www.ruckersfeld.de

... *wir* Handwerksmeister in Hilchenbach



FRITZ & ALFRED
MÜLLER GMBH

Meisterbetrieb · Bau- u. Möbelschreinerei
Innenausbau · Küchen · Altbausanierung
Hilchenbach · Tel. 0 27 33 / 43 49



Zimmermeister
Matthias Puttkammer

• Zimmerei • Dacheindeckung
• Fensterbau • Innenausbau
Hilchenbach · Tel. 02733 / 510483

Dachdeckermeister
Jürgen



KUHRING

Auf der Hütte 27 · 57271 Hilchenbach · Tel. 02733/60145

Zimmerei
Stefan
Franz

*natürlich
bauen
mit
Holz*



www.zimmerei-franz.de
Silberger Weg 6

H.- Müsen ☎ 0 27 33 / 6 90 80 00



● GAS
● WASSER
● HEIZUNG

MEISTERBETRIEB
57271 Hilchenbach
Tel. 02733 / 72 02 - Fax 8676

Elektro-Menn KG
H.-Hadem · Tel. 02733 / 4545

- Telekommunikationsanlagen
- Elektroanlagen
- Elektro - Hausgeräte
- SAT - Empfangsanlagen
- Nachtspeicherheizungen



Hoffmann
MALERMEISTER GMBH

Hans-Dieter

- Malerarbeiten
- Putzarbeiten
- Wärmedämmung
- Fußbodenverlegung
- Dekorative Arbeiten



Ernst-August Platz 10 · 57271 Hilchenbach-Dahlbruch
Tel.: 02733/61760 · Tel.: 02733/60141 · Fax: 02733/6359

Hoffmann
GERÜSTBAU

Bernd

*...sicherer Stand
für Dach und Wand!*

Jakobstraße 61 · 57271 Hilchenbach-Müsen
Tel.: 02733/60141 · 0170/4114323

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Kampfhunde	32	
Kanalisation	81	
Kasse	20	
Katasteramt	Kreis Siegen-Wittgenstein	
Kinderausweise	32	Lichtbild, Gebühren
Kindergärten, -horte, -tagesstätten	50	
Kindergeldstelle	Siegen, Löhrtor 2	
Kinderspielplätze	606	
Kirchenaustritte	Amtsgericht Siegen	
Kirmes	32	
Kläranlagen – Kompostabgabe, Anwenderberatung	81	
Klärgruben, Kleinkläranlagen (Abfuhr)	81	
Konzerte	Gebrüder-Busch-Kreis e.V.	
Krankenhilfe, Krankenscheine	50	
Krankentransporte	siehe Notruf Tafel	
Kriegsopferfürsorge	50	
Kulturelle Angelegenheiten	10	
Kuren	50	
Lagepläne für Bauanträge	Kreis Siegen-Wittgenstein	
Landesversicherungsanstalt (Sprechtage)	50	
Landschaftsschutz	32	
Lärmbelästigung	32/Bei Gewerbetreibenden:	Gewerbeaufsichtsamt Siegen (außer Gaststätten)
Lastenausgleich	50	
Lernmittelfreiheit	10	
Liegenschaften	623	
Lohnsteuerkarten	32 Bürgerbüro	
Marktwesen	32	
Melderegister	32 Bürgerbüro	
Mietpreise, -wohnungen, -zuschüsse	50	
Mietspiegel	50	
Modernisierung von Wohngebäuden	50	
Müllabfuhr, -gefäße	600	
Müllabfuhrgebühren	600	
Museum	10 Wilhelmsburg	

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Musikschule, Musikveranstaltungen	10	
Nachbarrecht	In der Regel: Amtsgericht Siegen	
– baurechtlich	601	
– ordnungsbehördlich	32	
Namensänderung	32	
Naturdenkmale	601	
Negativattest (Bodenverkehr)	601	
Nichtsesshaftenhilfe	50	
Notruf	siehe Notruftafel	
Nottestament	32	
Obdachlosenunterbringung	32	
Öffentlich geförderter Wohnungsbau	50	
Öffentlicher Personennahverkehr	32	
Öl-Unfälle	32/Kreis bei Wassergefährdung	
Orden und Ehrenzeichen	10	
Ortsprospekte (außer Bürgerinformationsbroschüre)	32	
Pachtangelegenheiten	623	
Partnerschaft mit anderen Kommunen	10	
Pässe	32 Bürgerbüro	Lichtbilder, Gebühren
Personalausweise	32 Bürgerbüro	Lichtbilder, Gebühren
Personaleinstellungen	10	
Pflegegeld	50	
Presseangelegenheiten	10	
Prospekte	32 Bürgerbüro	
Prozesskostenhilfe	Amtsgericht Siegen	
Psychisch Kranke	32	
Rathaus, Ratssaal (Belegung)	10	
Ratsangelegenheiten	10	
Realschule	10	
Rehabilitationsmaßnahmen	50	
Reisegewerbe	32	Lichtbild, Gebühren
Reisepässe	32 Bürgerbüro	Lichtbild, Gebühren
Rentenversicherung	50	
Repräsentationen	10	
Resozialisierungsmaßnahmen	50	

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Richtwerte für Grundstücke	623	
Rundfunk- und Fernsehgebührenbefreiung	50	
Sanierung Stadtmitte	623	
Schädlingsbekämpfung	32	
Schankerlaubnis	32	
Schiedsamtswesen	32	
Schneeräumung		
– Gebühren	600	
– Städtischer Winterdienst	606	
– ordnungsbehördlich	32	
Schulangelegenheiten	10	
Schwerbehindertenausweise	50	
Seniorenangelegenheiten	50	
Seuchen	Gesundheitsamt des Kreises/Kreisveterinäramt	
Sondernutzungen von Straßen	32	
Sonderschule	10	
Sozialhilfe	50	
Sozialversicherung (Renten)	50	
Spätaussiedlerbescheinigungen	50	
Spendenbescheinigung	20	
Sperrmüllabfuhr	600	
Sperrung von Straßen	32	
Sportangelegenheiten	10	
Sporthallen		
– Vergabe	10	
– Unterhaltung	601	
Sportplätze		
– Vergabe	10	
– Unterhaltung	606	
Staatsangehörigkeitsangelegenheiten	32	Gebühren
Stadt(entwicklungs-)planung	601	
Stadtarchiv	10 Wilhelmsburg	
Stadtbücherei	10 Wilhelmsburg	
Städtepartnerschaften/-freundschaften	10	
Stadtführungen	32 Bürgerbüro	
Stadtkasse	20	

Das Portrait: SMS Demag AG

Auf dem Gebiet der Hütten- und Walzwerkstechnik ist SMS Demag der führende Name für Anlagen, Maschinen und Systeme zur Verarbeitung von Stahl und Nichteisenmetallen. Die SMS Demag AG gehört mehrheitlich zur SMS group. Die SMS group ist international tätig im Maschinen- und Anlagenbau für die Verarbeitung von Stahl-, NE-Metallen und Kunststoffen. Die Gruppe gliedert sich in die Unternehmensbereiche Hütten- und Walzwerkstechnik, Rohr-, Profil- und Schmiedetechnik sowie Kunststofftechnik. Im Jahr 2004 erwirtschafteten weltweit rund 9.300 Mitarbeiter rund 2,20 Mrd. EUR Umsatz. Das Unternehmen wird von Dr. Heinrich Weiss geführt, der in Hilchenbach aufgewachsen ist.

In den Betrieben der SMS Demag in Hilchenbach-Dahlbruch, Hilden und Düsseldorf sind rund 3.200 Mitarbeiter tätig. In den ausländischen Gesellschaften arbeiten zusätzlich rund 1.800 Mitarbeiter.

Traditionsreiche Unternehmensgeschichte

Durch die Fusion der SMS Schloemann-Siemag AG mit der Mannesmann Demag Metallurgie zur SMS Demag AG am 1. September 1999 ist der weltweit führende Anlagenbauer für die Stahl-, Aluminium- und Kupferindustrie entstanden. Die lange Tradition der Vorgängerunternehmen reicht bis zum Beginn der deutschen Industrialisierung zurück.

1871 gründete Carl Eberhard Weiss in Siegen einen Betrieb zur Herstellung von Schmiedestücken und Bergbaueinrichtungen. Zwischen 1918 und 1927 erwarb das Unternehmen drei weitere Siegerländer Maschinenfabriken und gründete die Siegerner Maschinenbau AG. Das 1954 in Siemag Siegener Maschinenbau GmbH umbenannte Unternehmen dehnte das Lieferprogramm – nicht zuletzt durch Abschluss von Lizenzverträgen – auf Hochleistungs-Drahtstraßen und schwere Bandwalzwerke aus.

Die zweite historische Wurzel von SMS ist die Eduard Schloemann OHG in Düsseldorf, die 1901 ihre Tätigkeit mit dem Handel von Hydraulik-Erzeugnissen aufnahm. 1920 bot das Unternehmen erstmals Einrichtungen für den Walzwerksbau an. Die Mehrheit an der zwischenzeitlich in eine Aktiengesellschaft umgewandelten Schloemann AG übernahm 1931 die Gutehoffnungshütte. 1968 erwarb Schloemann die Aktienmehrheit an der schweizerischen Concast AG, dem Pionier in der Stranggießtechnik.

1973 fusionierten Schloemann und Siemag zur Schloemann-Siemag Aktiengesellschaft.

1977 wurde der Bereich der Kunststoffmaschinen auf die neu erworbene Battenfeld Maschinenfabriken GmbH in Meinerzhagen übertragen. Im Jahre 1980 erfolgte die Umbenennung in SMS Schloemann-Siemag Aktiengesellschaft. In der Folge entstand

durch Übernahmen und Neugründungen von Firmen der SMS-Verbund mit den drei Unternehmensbereichen Hütten- und Walzwerkstechnik, Kunststofftechnik, Preß- und Schmiedetechnik.

Umfangreiches Lieferprogramm

Die SMS Demag bietet das vollständige Anlagenprogramm einschließlich der Elektrik und Automation für die Roheisenerzeugung, die gesamte Stahlwerks-, Stranggieß-, Walzwerks- und Rohrtechnik bis hin zu den Veredelungslinien für Warm- und Kaltband an. Schwere Maschinenteile werden in der Fertigungswerkstatt in Hilchenbach-Dahlbruch gefertigt, die zu den leistungsfähigsten im deutschen Maschinenbau zählt.



SMS Demag Aktiengesellschaft
Wiesenstraße 30 · D-57271 Hilchenbach
Internet: <http://www.sms-demag.com>



Fertigungswerkstätten der SMS Demag AG in Hilchenbach-Dahlbruch.

*Denkmal am Bernhard-Weiss-Platz
in Hilchenbach-Dahlbruch.
Dieses Walzgerüst war von 1936 bis 1992
in einer Drahtstraße in Rußland im Einsatz.
(Postkarte)*



Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Stadtmarketing	80	
Stadtmuseum	10 Wilhelmsburg	
Stadtplan	32 Bürgerbüro	
Stadtreinigung	606	
– ordnungsbehördlich	32	
Stadtсанierung	623	
Stadtwerke		
– technisch		
– kaufmännisch	81	
Standesamt	32	
Statistik	10	
Sterbeurkunden	32	Gebühren
Steuerbegünstigter Wohnungsbau	50	
Steuerkarten	32 Bürgerbüro	
Steuern (städtisch)	20	
Straßenbau	606	
Straßenfeste	32	
Straßenlampen, -beleuchtung	606	
Straßenreinigung	606	
– ordnungsbehördlich	32	
Straßenschäden	606	
Straßenunterhaltung	606	
Streupflicht	606	
– ordnungsbehördlich	32	
Technikunterstützte Informationsverarbeitung	10	
Teilungsgenehmigungen	Kreis Siegen-Wittgenstein	
Theater	10/Gebr.-Busch-Kreis e.V.	
Tierheim, herrenlose Tiere, Tierschutz	32	
Tierkörperbeseitigung	32	
Tollwut	32	
Tourismus		
– Touristik-Information	32 Bürgerbüro	
– Konzeptionelle Angelegenheiten	80	
Trinkwasserversorgung		
– Zulassung/Abrechnung	81	
Tuberkulosehilfe	50	

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Turnhallen		
– Vergabe	10	
– Unterhaltung	601	
Übersiedlung aus den ost- und südeuropäischen Staaten	50	
Umlegungsverfahren	623	
Umweltschutz	32	
Unabkömmlichstellung vom Wehrdienst	32	
Unfallversicherung	50	
Unterhaltssicherung	50	
Unterhaltung der Gebäude	601	
Unterhaltung der Straßen, Wege und Plätze	606	
Unterhaltung der Wasserläufe	606	
Unterkunftsverzeichnis	32 Bürgerbüro	
Unterschriften (Beglaubigungen)	32 Bürgerbüro	Gebühren
Untersuchungsberechtigungsscheine	32 Bürgerbüro	
Urkunden (Geburt, Heirat, Tod)	32	Gebühren
Veranstaltungskalender	10	
Verdienstorden der Bundesrepublik	10	
Verdienstorden des Landes NRW	10	
Vergnügungssteuer	20	
Verkehrsangelegenheiten	32	
Verkehrszeichen	32	
Vermessungsangelegenheiten	Kreis Siegen-Wittgenstein	
Vermietung städtischer Wohnungen	623/Wohnungsbaugenossenschaft	
Versicherungsangelegenheiten (Haftpflicht) der Stadt	20	
Versicherungsangelegenheiten (Rente)	50	
Vertriebenenausweise	50	
Viehzählungen	10	
Volksfeste	32	
Volkshochschule	10	
Volkszählungen	10	
Vollstreckung	20	
Vorkaufsrecht	601	

Stichwort	zuständig	bitte beachten/mitbringen
Vormundschaften	50/Kreis Siegen-Wittgenstein	
Waffenrechtliche Erlaubnisse	Kreispolizeibehörde	
Wahlen	32	
Waisenrente	50	
Waldlehrpfade	32 Bürgerbüro	
Wanderkarten	32 Bürgerbüro	
Wappen	10	
Warenautomaten	32	
Wasserläufe	606	
Wasserleitung/Wasserversorgung	81	
Wasserrechte	606	
Wasserverbrauchsgebühren	81	
Web Sites (Internet)	10	
Wegeunterhaltung	606	
Wehrpflichtige	32 Bürgerbüro	
Weihnachtsbeihilfen	50	
Werbeanlagen (Baugenehmigung)	601	
Widmung von Straßen	32	
Winterdienst		
– Einsatz:	606	
– ordnungsbehördlich	32	
Wirtschaftsförderung	80	
Wirtschaftswegebau	606	
Witwenrente	50	
Wohnberechtigungsscheine	50	
Wohngeld	50	
Wohnungen (städtische)	623 Wohnungsbaugenossenschaft	
Wohnungsbauförderung	50	
Wohnungsvermittlung für Bedürftige	50	
Zählungen	10	
Zimmervermittlung	32 Bürgerbüro	
Zivilschutz/zivile Verteidigung	32	

Kulturelle Einrichtungen

Bezeichnung	Anschrift/E-Mail	Telefon/Telefax
Philharmonie Südwestfalen	Im Langen Feld 2 www.philharmonie-suedwestfalen.de	4497 Fax 3726
Gebrüder-Busch-Kreis – Kulturgemeinde der Städte Hilchenbach und Kreuztal und der Gemeinde Erndtebrück – (Konzerte, Theater, Pantomime, Ballett, Ausstellungen)	Steiler Weg 2, Dahlbruch E-Mail: GBK kultur@t-online.de www.hilchenbach.de/gbk	53350 Fax 510093
Gebrüder-Busch-Theater – 500 Plätze, Veranstaltungsstätte des Gebrüder-Busch-Kreises und der VIKTORIA-LICHTSPIELE –	Dahlbruch, Bernhard-Weiss-Platz 6 www.siwikultur.de www.viktoria-Kino.de	1467 Fax 61437
Ginsburg Turm grundsätzlich immer geöffnet.	Auskunft: Gudrun und Willi Wied, Schlossberg 1	7402 o. 3899
Kultur Pur Kultur!Büro, Kreis Siegen-Wittgenstein	St.-Johann-Straße 18, 57074 Siegen www.siwikultur.de	0271/333-2451
Stadtmuseum, Stadtbücherei, Stadtarchiv	Im Burgweiher 1/Wilhelmsburg www.hilchenbach.de	288-260 u. 288-262
Stadtmuseum mit Wilhelm-Münker- und Carl-Kraemer-Zimmer sowie Seiffener Stube:	Öffnungszeiten: montags 14.00 – 19.00 Uhr dienstags – freitags 14.00 – 17.00 Uhr mittwochs + freitags 10.00 – 12.00 Uhr sonntags 14.00 – 17.00 Uhr	
Stadtbücherei:	montags 14.00 – 19.00 Uhr dienstags – freitags 14.00 – 17.00 Uhr mittwochs + freitags 10.00 – 12.00 Uhr	
Stadtarchiv:	montags – freitags 8.00 – 12.00 Uhr montags – donnerstags 14.00 – 16.00 Uhr	
Schaubergwerk „Stahlberger Erbstollen“ und Stahlbergmuseum	Auf der Stollenhalde 4 – Herr Rolf Golze – Herr Gerhard Klein – Herr Martin Krause Öffnungszeiten: Von März bis November je. 2. Sonntag im Monat 14.30 – 16.30 Uhr	0170/4114260 128340 02732/12732

Bezeichnung	Anschrift/E-Mail	Telefon/Telefax
Ausgrabungsgelände auf dem Altenberg	– mittelalterliche Bergbausiedlung von Müsen ca. 2 km Richtung Littfeld – (mit Schautafeln erläuterter Rundweg ist frei zugänglich)	
Volkshochschule des Kreises Siegen-Wittgenstein – Zweigstelle Hilchenbach –	Leiterin: Dr. Karin Keppel-Kriems Am Bühl 8 www.siegen-wittgenstein.de/vhs Sprechzeiten: montags + dienstags 17.00 – 19.00 Uhr mittwochs + donnerstags 14.00 – 15.30 Uhr	3090
Jung-Stilling-Stube	Grund, Jung-Stilling-Straße 16 – Herr Klein www.siwikultur.de	3822
Musikschule Kreuztal – Hilchenbach	57223 Kreuztal, Siegener Straße 18 Pädagogischer Leiter: Ralf Stiebig www.siwikultur.de Sprechzeiten: montags + freitags 8.00 – 12.00 Uhr	02732/51-297
Mobiler Musiktreff e.V./Rockmobil	Das Rockmobil steht wöchentlich (außer in den Schulferien) mittwochs von 14.30 – 18.45 Uhr auf dem Marktplatz in Hilchenbach und montags von 14.30 – 18.30 Uhr auf dem Bernhard-Weiss-Platz in Dahlbruch Verantwortlich: Hans Dieter Klug www.momu.de oder www.rockmobil.de	60184
Jugendkunstschule Siegen-Wittgenstein e.V. mit einer Zweigstelle (Kursangebot) in der Grundschule Hilchenbach-Allenbach	7076 Siegen, Schule am Bismarckplatz, Bismarckstraße 45 Bürozeiten: montags – freitags 9.00 – 12.00 Uhr Mehr zum Angebot unter www.jukuschu.de	0271/790690 Fax 0271/790690

Schulen

Bezeichnung	Anschrift/E-Mail/Internet	Telefon/Telefax
Grundschulen		
Florenburg-Schule – Gemeinschaftsgrundschule	Abt. Hilchenbach, Kirchweg 17 Abt. Helberhausen, Schulstr. 1 E-Mail: gs_hilchenbach@hilchenbach.de	4845, Fax 4446 4359
Grundschule Allenbach – Gemeinschaftsgrundschule	Stift-Keppel-Weg 16 E-Mail: gs_allenbach@hilchenbach.de Internet: www.gs-allenbach.de.vu	891105 Fax 891106
Stahlberg-Grundschule – Gemeinschaftsgrundschule	Müsen, Kindelsbergstr. 8 E-Mail: gs_muesen@hilchenbach.de Internet: www.stahlbergschule.de	6730 Fax 691192
Hauptschulen		
Adolf-Reichwein-Schule – Gemeinschaftshauptschule	Dahlbruch, Hochstr. 11 E-Mail: hs_dahlbruch@hilchenbach.de	61982 Fax 691303
Wilhelm-von-Oranien-Schule – Gemeinschaftshauptschule (bis Schuljahr 2005/2006)	Jung-Stilling-Allee 10 E-Mail: hs_hilchenbach@hilchenbach.de Internet: www.hauptschule-hilchenbach.de	813536 Fax 813537
Realschule		
Realschule Hilchenbach	Jung-Stilling-Allee 10 E-Mail: realschule@hilchenbach.de Internet: www.realschule-hilchenbach.de	02733/813619 Fax 02733/813537
Gymnasien		
Jung-Stilling-Gymnasium	Jung-Stilling-Allee 8 E-Mail: gymnasium@hilchenbach.de Internet: www.jung-stilling-gym.de	7088 Fax 128086
Gymnasium Stift Keppel (nicht städtisch)	Allenbach, Stift-Keppel-Weg 35 E-Mail: schule@stiftkeppel.de Internet: www.stiftkeppel.de	8941-0 Fax 8941-20

Sportanlagen

Allenbach

Zweifachsporthalle des Gymnasiums Stift Keppel
Schulturnhalle, Stift-Keppel-Weg
Sportplatz des Gymnasiums Stift-Keppel
Tennisplätze des Gymnasiums Stift-Keppel

Dahlbruch

Sportplatz Winterbach, Winterbachstraße
Faustballfelder, Bernhard-Weiss-Platz
Turnhalle, Bernhard-Weiss-Platz
Tennisplätze, Untere Wiesenstraße
Tennishalle, Untere Wiesenstraße
Hallenbad, Bernhard-Weiss-Platz

Grund

Sportplatz
Turnhalle, Jung-Stilling-Straße

Helberhausen

Turnhalle, Schulstraße

Hilchenbach

Zweifach-Sporthalle, Schulzentrum
Sportplatz im Schulzentrum, Jung-Stilling-Allee
Turnhalle im Jung-Stilling-Gymnasium, Jung-Stilling-Allee
Turnhalle in der Wilhelm-von-Oranien-Hauptschule, Jung-Stilling-Allee
Gymnastikraum im Jung-Stilling-Gymnasium
Gymnastikraum der Florenburg-Grundschule
Tennisanlage „An der Ferndorf“, Ferndorfstraße
Tennisplatz, Im Langen Feld
Faustballplatz im Schulzentrum
Freibad, Ferndorfstraße

Lützel

Sportplatz beim Jugendwaldheim (Giller)
Gymnastikraum in der alten Schule, Kronprinzenstraße
Ski-Abfahrtshang mit Liften und Flutlicht
Ski-Langlaufloipen
Rodelbahn
Sprungschanze

Müsen

Faustballplatz
Sportplatz
Schulturnhalle, Am Engelsbruch
Turnhalle, Merklingshäuser Weg
Tennisplätze im Feriengebiet Stahlberg
Naturfreibad

Ruckersfeld

Sportplatz

Vormwald

Gymnastikraum in der alten Schule, Vormwalder Straße
Sportplatz, Im Watzenseifen
Turnhalle, Im Watzenseifen

Banken- und Sparkassen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon/Telefax
Stadtsparkasse Hilchenbach Zweigstellen	Markt 10/12 – Dahlbruch – Müsen	285-0, Fax 285-119 285-0 285-290
Volksbank im Siegerland eG Zweigstelle	Markt 1 – Dahlbruch	899-0 6935-0

Gesundheit / Schönheit / Fitness



im siebelnhof

Marie Luise Nieland
Inhaberin

Genießen Sie nach der Anspannung des Business die Entspannung durch Wellness – bei Beauty SPA La Villa im Siebelnhof.

Vormwalder Str. 56 · D · 57271 Hilchenbach
T +49 (0) 27 33 · 89 43 69 · F +49 (0) 27 33 · 89 43 70
info@beauty-spa-la-villa.de · www.beauty-spa-la-villa.de



Haus der Hörtechnik



M. CADEL

- Neuversorgung von Hörgeräten
- Reparaturen
- Hörtest
- Zubehör Schwerhörigentechnik
- Batterien für Hörgeräte, med. Geräte und Uhren
- Hausbesuche
- Hol- und Bringservice

AUF DER ROESE 18 · 57271 HILCHENBACH · TEL.: 0 27 33 / 81 32 51 · FAX: 81 36 68
NEUMARKT 14 (EINKAUFSZENTRUM) · 57250 NETPHEN · TEL.: 0 27 38 / 30 58 14
WWW.OTOPLASTIK-CADEL.DE · E-MAIL: HOERTECHNIK.CADEL@ONLINE.DE

Fühlen Sie sich wohl!



Rosemarie Wawrzyn

Massage- und Kosmetikstudio
Medizinische Fußpflegepraxis
Wellness-Angebote

Dammstraße 17 · 57271 Hilchenbach
Telefon 027 33/1 27 96 · Telefax 89 10 63

Schlank, aktiv, vital

- Effektive Gewichtskontrolle
- Fitness & Sport (Energie & Vitalität)
- Alterungsprozess verzögern
- Äußere Ernährung & Aloe Vera

Müllers - Wellness - Shop

Ch. & D. Müller · Telefon: 0 27 33 / 24 96
Ferdorfstraße 25 · Hilchenbach
www.fit-schlank-und-vital.de

... Ihr Spezialist für beste Sehqualität
Entspannte Augen ermüden weniger

Optometrie - Optotechnik

Hilchenbach - Unterzeche 4

Sehen

www.sehen-mosch.de · Tel. 02733-4829 **MOSCH**

Praxis für Physiotherapie Regina Hein

Hindenburgstr. 6
57271 Hilchenbach

Terminvereinbarung
☎ 0 27 33/46 44

- KRANKENGYMNASTIK
- LYMPHDRAINAGEN
- FANGOPACKUNGEN
- MASSAGEN
- NORDIC WALKING



Lorsbach & Roth

Praxis für
Physikalische Therapie

Stockweg 2
57271 Hilchenbach-Dahlbruch
Tel. 0 27 33/5 17 36

- Krankengymnastik
- Bobath für Erwachsene
- Massagen
- Manuelle Lymphdrainage
- Thermalbewegungsbad
- Fangopackungen
- Heißluft, Eis
- Elektrotherapie
- Unterwassermassage
- Stangerbad
- Manuelle Therapie – MT

Durch gezielte neurologische Rehabilitation in den Alltag zurückfinden

Neurologische Fachklinik
Hilchenbach



Die Neurologische Fachklinik Hilchenbach hat sich unter anderem auf die Behandlung der folgenden neurologischen Krankheitsbilder spezialisiert:

- Schlaganfall
- Multiple Sklerose
- Zustand nach Tumorerkrankungen des Gehirns und Rückenmarks
- Schädel-Hirn-Verletzungen
- Parkinsonerkrankung

Kostenträger:

- Gesetzliche Krankenkassen und private Krankenversicherungen, Beihilfe
- Rentenversicherungsträger und gesetzliche Unfallversicherung

Gemeinsam mit dem Patienten wird ein individueller Rehabilitationsplan erstellt. Dabei legen wir besonderen Wert auf die Einbeziehung der Angehörigen. Um die Gesamtheit dieser Zielsetzungen zu erreichen, steht ein erfahrenes, multidisziplinäres Therapeuten-team unter ärztlicher Leitung zur Verfügung.

Diese Leistungen werden in gleicher Qualität auch in der Ambulanz angeboten. Durch diese Erweiterung der Versorgungskette sind die Behandlungsmöglichkeiten für die Patienten weiter verbessert worden.

Weitere Informationen sind erhältlich über:

Neurologische Fachklinik Hilchenbach

Ferndorfstraße 14 · 57271 Hilchenbach

fon 0 27 33.8 97-0 · fax 0 27 33.8 97-9 99

www.ahg.de/hilchenbach · hilchenbach@ahg.de

KLINIK IM
VERBUND DER



AKTIENGESELLSCHAFT
Mitglied der DEGEMED

Krankenhäuser, Ärzte und Apotheken

Bezeichnung/Name/Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon
-------------------------------	-----------	-----------	---------

Krankenhäuser

Neurologische Fachklinik

Hilchenbach AHG mbh & Co. KG	Ferndorfstr. 14		897-0
------------------------------	-----------------	--	-------

Ev. Krankenhaus Kredenzbach

– Bernhard-Weiss-Klinik	Dr. Stelbrink-Str. 47, 57223 Kreuztal		02732/209-0
-------------------------	---------------------------------------	--	-------------

Ärzte

Dr. Birgit Arzt (Innere Medizin)	Bruchstr. 18	Hilchenbach	89360
Dr. Elisabeth Bellersheim-Hebrock (Frauenärztin) und Dr. Rainer Hebrock	Müsener Str. 4	Dahlbruch	6288
Dr. Herbert Böhmer (Arzt für Orthopädie, Chiro- und phys. Therapie)	Wittgensteiner Str. 118	Dahlbruch	51239
Klaus Drouvé	Carl-Kraus-Str. 7	Dahlbruch	6263
Dr. Gisela Große-Dresselhaus und Dr. Gerhard Große-Dresselhaus	Rothenberger Str. 39	Hilchenbach	2272 u. 8238
Dr. Monika Gehling (Ärztin f. Homöopathie und Naturheilverfahren)	Königsberger Str. 5	Hilchenbach	2869795
Dr. Wolfgang Haarmann	In der Herrenwiese 14	Hilchenbach	4334
Angela Hartnack	Bruchstr. 9	Hilchenbach	4040
Dr. Franz Heinrich Hecker (Frauenarzt)	Bruchstr. 51	Hilchenbach	3373
Dr. Ingrid Hegenbarth-Heinemann	Müsener Str. 27	Dahlbruch	60341
Dr. Stefan Hickmann (Innere Medizin)	Bruchstr. 18	Hilchenbach	89360
Dr. Jamil Itani (Arzt für Chirurgie)	Am Kampen 14	Dahlbruch	6807
Dr. Claudia Ragheb-Stoppacher	Am Kampen 1a	Dahlbruch	61555 o. 28680
Dr. Matthias Schrader (Innere Medizin)	Am Kampen 1a	Dahlbruch	61555
Dr. Hans Stahl (Arzt für Augenheilkunde)	Am Kampen 1 a	Dahlbruch	61677

Zahnärzte

Klaus Homrighausen	Markt 3	Hilchenbach	4246
Marina Trott-Khan	Müsener Str. 26	Dahlbruch	691170



**Ev. Krankenhaus
Kredenbach**
– Bernhard-Weiss-Klinik –

Fachabteilungen für

- Innere Medizin
- Chirurgie
- Hals-Nasen-Ohrenheilkunde
- Anästhesiologie und Intensivmedizin
- Frauenheilkunde

Dr.-Stelbrink-Straße 47 • 57223 Kreuztal

Tel.: 02732 2090 • Fax: 02732 209498

Internet: www.krankenhaus-kredenbach.de

E-Mail: krankenhaus.kredenbach@diakonie-suedwestfalen.de



gegr. 1813

Stadt-Apotheke

Christof Werner · Telefon 0 27 33 / 43 28
Markt 4 · 57271 Hilchenbach

E-Mail: info@stadtapotheke-hilchenbach.de
Internet: www.stadtapotheke-hilchenbach.de

Ginsburg-Apotheke

KURT HICKMANN JUN.



BRUCHSTRASSE 24 | 57271 HILCHENBACH
TELEFON (0 27 33) 31 10 | TELEFAX (0 27 33) 89 11 32

**Massage-Praxis
Heidi Domscheit**

staatl. gepr. Masseurin und med. Bademeisterin



Am Bühlberg 5 · 57271 Hilchenbach · Tel. (027 33) 45 00

- Massagen
- Manuelle Lymphdrainage + Bandagen
- Kinesio-taping
- Fußreflexzonenmassage
- Unterwassermassage
- Stangerbad
- Fangopackungen
- Heißluft
- Kryotherapie
- Extensionen

Ulrike Beier



Ulrich Beier

Heilpraktiker

Markt 9

57271 Hilchenbach

Termine nach Vereinbarung

Telefon 02733/4363 + 4277



DRK Sozialstation Hilchenbach

... mit uns zu Hause alt werden!



Wir bieten Ihnen an:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Notdienst Tel: 0171/7538524

Deutsches Rotes Kreuz 
www.drk-siegerland.de
e-mail: amb.pfl.hilchenbach@kv-siegerland.drk.de

Info's unter:
02733/3557

Dammstr. 20 57271 Hilchenbach

Podologische Praxis



Med.-Orth. Fußpflege

staatl. gepr. Podologin

Christina Menn-Sicai

Stift-Keppel-Weg 2 · 57271 Hilchenbach

Telefon (0 27 33) 77 12

Bezeichnung/Name/Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon
Dr. Jürgen Menn	Dammstr. 6	Hilchenbach	8962-0
Hubertus Neuhaus	Am Kampen 14	Dahlbruch	6757
Biljana Schmitt	Müsener Str. 6	Dahlbruch	61434
Friedrich Vogel	Rothenberger Str. 21	Hilchenbach	2701

Tierarzt

Dr. med. vet. Giuliana Fumagalli	Stift-Keppel-Weg 8/10	Allenbach	51981
----------------------------------	-----------------------	-----------	-------

Heilpraktiker

Ulrich Beier	Markt 9	Hilchenbach	4277
Siegfried Bettenworth	Goethestr. 2	Dahlbruch	61824
Werner Dürre	Hilnhütter Str. 76	Dahlbruch	51182
Verena Franke	Fichtenweg 7	Hilchenbach	891928
Eberhard Poellath	In der Delle 17	Vormwald	12522
Hedwig Poellath, Dipl.-Psychologin	In der Delle 17	Vormwald	12521

Apotheken

Elch-Apotheke	Hochstr. 7	Dahlbruch	61515
Ginsburg-Apotheke	Bruchstr. 24	Hilchenbach	3110
Stadt-Apotheke	Markt 4	Hilchenbach	4328
Stahlberg-Apotheke	Am Kampen 1a	Dahlbruch	61655

Der ärztliche und zahnärztliche Notdienst für Wochenenden und an Feiertagen ist freitags in der Siegener Zeitung abgedruckt, den Apothekennotdienst finden Sie im Internet unter www.hilchenbach.de unter „Notlage Aktuelles“

Augenärztlicher Notdienst

Dr. Hans Stahl			61677
----------------	--	--	-------

Vereine/Verbände und Institutionen

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Akkordeon-Ensemble Caprice	Jutta Schreiber-Menn, Poststr. 5 a Homepage: www.jb-music.de/caprice.htm E-Mail: caprice@jb-music.de	02733/61370
Akkordeon-Orchester	Judith Geisweid, Ferndorftal e.V. 57223 Kreuztal, Starenweg 7 Homepage: www.akkordeonorchester-ferndorftal.de E-Mail: judith.geisweid@akkordeonorchester-ferndorftal.de	02732/204151
Akkordeon-Orchester Siegerland	Tanja Collé, Wittgensteiner Str. 99 Homepage: www.akk-orch-siegerland.de E-Mail: akk-orch-siegerland@t-online.de	02733/128787
Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Hilchenbacher Chöre	Angelika Höchst, Am Langenstück 16 E-Mail: Angelika.Hoechst@web.de	02733/128990
Blueberries Siegerland Square Dance Club	M. Wissmann, Lindenstr. 117, 57080 Siegen Homepage: www.blueberries-sdc.de/ E-Mail: mail@blueberries-sdc.de	0271/383482
Dahlbrucher Männerchor 1885	Hans-Werner Schellenberg, Mozartstr. 31 Homepage: www.dahlbrucher-maennerchor.de E-Mail: HW-Schellenberg@dahlbrucher-maennerchor.de	02733/61946 Fax 02733/291298
Frauenchor - St. Augustinus – – Dahlbruch	Wilma Jungermann, Goethestr. 17 Homepage: www.st-augustinus-keppel.de/Gruppen/gruppen.htm	02733/60652
Gemischter Chor Eintracht Helberhausen	Brunhilde Haberkamm, Jahnstr. 6 Homepage: www.eintracht-choere-helberhausen.de E-Mail: info@eintracht-choere-helberhausen.de	02733/3056
Gesangverein „Glück-Auf“ Müsen e.V.	Brigitte Braun, Winterbachstr. 6	02733/6320
Griechische Tanzgruppe Siegen/ Hilchenbach e.V.	Simeon Grammatopoulos, Wittgensteiner Str. 128	02733/51210
Jagdhornbläsergruppe Hilchenbach	Andreas Schmidt, Im Langen Feld 13	02733/7465
Kinder- und Jugendchor Ratz Fatz Dahlbruch	Renate Schäfer, Weiherstr. 16	02732/57886
Kinderchor „Regenbogen“ der e. Kirchengemeinde	Gundula Mann-Ziska, Theodor-Heuss-Str. 30	02733/4689
Kirchenchor der Ev. Kirchengemeinde Hilchenbach	Joachim Menn, Alte Landstr. 44	02733/8564

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Liederkranz 1866 Hilchenbach	Werner Siebel, Auf dem Einstuhl 7	02733/3120
Männerchor - St. Augustinus – Dahlbruch	Ludger Dömer, Hörbachstr. 18 Homepage: www.st-augustinus-keppel.de E-Mail: LDoemer@t-online.de	02733/53325
MGV Eintracht Helberhausen	Walter Roth, In der Wiere 7 Homepage: www.eintracht-choere-helberhausen.de E-Mail: info@eintracht-choere-helberhausen.de	02733/3710
MGV Mozart Allenbach	Ulrich Karl, Am Langenstück 2	02733/4719 Fax 02733/128896
Mobiler Musiktreff e.V. / Rockmobil	Hans Dieter Klug, An der Höh 5 Homepage: www.momu.de E-Mail: info@momu.de	02733/60184 Fax 02733/61152
Musikverein Müsen 1919 e.V.	Bernd Hoffmann, Jakobstr. 61 Homepage: www.musikverein-muesen.de	02733/60141 o. 0170/4114323 Fax 02733/60142
Philharmonie Südwestfalen, Landesorchester Nordrhein-Westfalen	Intendant Gernot Wojnarowicz, Im Langen Feld 2 Homepage: www.philharmonie-suedwestfalen.de	02733/4497 Fax 02733/3726
Posaunenchor der Ev. Kirchengemeinde Dahlbruch	Dieter Viehöfer, Am Bühl 20 a	02733/4578
Posaunenchor des CVJM Hilchenbach	Friedhelm Becker, An der Sang 6 E-Mail: friebeck1@gmx.de	02733/4405
Riesengebirgs-Trachtengruppe Rübezahl Kreuztal	Horst Bänke, Auf der Burg 19	02733/4464 Fax 02733/16050
Spanische Tanzgruppe	Jesus Gonzales, Talstr. 9, 57223 Kreuztal	
Spielmannszug TuS Hilchenbach	Andreas Kolb, Arendseer Str. 10 Homepage: www.tus-hilchenbach.de	02733/12000
Spielmannszug TuS Müsen	Klaus Bensberg, Poststr. 28 Homepage: www.tus-muesen.de	02733/60202
Stadtorchester Hilchenbach e.V.	Frank Klein, Zur Lichtenhardt 6, 57223 Kreuztal Homepage: www.stadtorchester-hilchenbach.de E-Mail: frank.klein@stadtorchester-hilchenbach.de	02732/768837

2. Heimat und Kulturvereine

Altenberg- und Stahlberg e.V.	Andreas Jüngst, Waldheimstr. 13, 57223 Kreuztal	02732/25589
Club Europa - Siegerland - e.V.	Dorothee Müller, Gläserstr. 114, 57074 Siegen Homepage: www.clubeuropa.de E-Mail: info@clubeuropa.de	0271/339946 Fax 0271/339946

Silke's Wollstube

Kurzwaren · Stoffe · Wolle

Große Auswahl an Handarbeiten
und Stickszubehör

Fertige Tischdecken

In der Herrenwiese 19 · 57271 Hilchenbach

Besuchen Sie uns im Internet:
www.silkeswollstube.de

Kopien s/w alle Größen bis A 0 und darüber,
Farbkopien bis A 3 . Druckvorlagen Satzarbeiten
per DPT . Digitaldruck . Visitenkarten . Prospekte
Einladungen . Selbstklebende Etiketten
Drucke auf Tassen und Textilien . Folienschriften
Laminieren von Dokumenten bis A 0 .
Bürobedarf . Fax Service . GLS-Paketannahme

Matthias M. Hellwig · Markt 5 · 57271 Hilchenbach
Tel. 02733 / 8483 · Fax - / 2378

Werbung auf Tassen und Textilien

Eine gute Idee und nicht mal so teuer.

Für Firmen, Geschäfte, Dienstleister, Vereine, Schulen, Kindergärten usw.

Bedruckt in einfarbig oder farbig, nach Ihren Angaben, Fotos, Ideen

Incl. Tassen bzw. T-Shirts (weiss)

Je ab 1 Stück



Lust auf Ferien?

Buchen Sie im Bahnhof!

Städtetouren, Musicals, Clubtouren, Urlaub in Deutschland und Europa, Gruppenreisen, Vereins- und Betriebsausflüge, Klassenfahrten, Fahrtscheine In- und Ausland, Reservierungen, Reiseauskünfte,
DB Autozug, **DB** Nachtzug

Beratung und Buchung: Rainer Jung

DB Verkaufsstelle 57271 Hilchenbach · Friedrich-Ebert-Straße 1

Telefon: 0 27 33/42 16 · Telefax: 0 27 33/89 19 74

E-Mail: db.hilchenbach@online.de

Die Bahn **DB**

AMEROPA
Wir machen Urlaub

Tabakbörse

Angela Herrmann

Lotto - Tabake

Geschenke - Grußkarten

Zeitschriften

-Bestellservice

Pfeifenbedarf

Unterzeche 9, 57271 Hilchenbach

Tel. u. Fax: 0 27 33/76 27

Hier werden Sie gut beraten
und bedient

Buchhandlung Edgar Prein



57271 Hilchenbach, Rothenberger Str. 23

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9.00 – 12.30 Uhr

14.00 – 18.00 Uhr

Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Mitglied des
Börsenvereins
des Deutschen
Buchhandels
Verkehrs-Nr.
38053

Telefon (0 27 33) 74 20, Fax (0 27 33) 22 60

mit freude schenken ...

Rita Jung

Geschenke für jeden Anlass

30 verschiedene Teesorten im Programm und Zubehör

Gerbergasse 6 · 57271 Hilchenbach · Tel. (0 27 33) 12 98 10 · Fax -17

Ihre Stadt. Ihr Leben.
Ihre Seite.

www.alles-deutschland.de

Konzerte, Ausstellungen **Alle** Sportveranstaltungen, Restaurants, Biergärten, Bringdienste **Infos** Sportstudios, Kartbahnen, Schwimmbäder **über** Saunen, Vereine, Hotels, Campingplätze, Ferienwohnungen, Theater **Ihre** Stadtpläne, Routenplaner **Stadt** Fabrikverkäufe, Immobilien, Jobs ...

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Gebrüder-Busch-Kreis e.V.	Hans-Jochen Müller, Kindelsbergstr. 9 Geschäftsführer: Hartmut Kriems, Steiler Weg 2 Homepage: www.hilchenbach.de/gbk	02733/53350 Fax 02733/510093
Gesellschaft Erholung Hilchenbach von 1849 .V.	Dr. Hans-Hermann Eller, Tannenweg 13	02733/3400
Griechische Gemeinde Hilchenbach und Umgebung e.V.	Georgios Karras, Wiesenstr. 18	02733/53365
Heimatverein Grund e.V.	Herta Müller, In den Kämpfen 2 Homepage: www.stillingsgrund.de	02733/4423
Heimatverein Lützel e.V.	Wilfried Asbeck, Kronprinzenstr. 36	02733/3214
Heimatverein Ruckersfeld e.V.	Klaus Vitt, Am Oberrain 11	02733/2278
Hilchenbacher Geschichtsverein e.V.	Dr. Hans C. Mahrenholz, Hilchenbacher Str. 24	02733/4211
Hilchenbacher Hof-Theater	Hartmut Kriems, Am Bühl 8 E-Mail: hoftheater@gmx.de	02733/4465
Junge Familie im SGV, Abt. Hilchenbach e.V.	Petra Klein, Im Oberen Marktfeld 11 Homepage: www.jungefamilie.de.vu	02733/7616
Kulturring Siegerland-Wittgenstein	Michael Townsend c/o Stadt Kreuztal - Kulturamt, Siegener Str. 18	02732/51-264 Fax 02732/57936
Kulturverein Müsen e.V.	Klaus-Dieter Golze, Stahlbergstr. 2 b E-Mail: kgolze@t-online.de	02733/6780 Fax 02733/2869870
Sauerländischer Gebirgsverein - Abt. Dahlbruch e.V.	Günter Stötzel, Bergstr. 6	02733/61198
Sauerländischer Gebirgsverein - Abt. Hilchenbach e.V.	Eberhard Freyberg, Vor dem Eichhain 2 a Homepage: www.sgv-hilchenbach.de/	02733/3008
Sauerländischer Gebirgsverein - Abt. Müsen 1908 e.V.	Gernot Schreiber, Glück-Auf-Str. 20 d Homepage: www.sgv-muesen.de E-Mail: vorsitzende@sgv-muesen.de	02733/813777 Fax 02733/813778
Siegerländer Burgenverein e.V.	Dr. Alexander Wollschläger, Seitenweg 6, 57250 Netphen	02738/8909
Tourismus- und Kneipp-Verein Hilchenbach e.V.	Eva Schüler, Siedlung 94 Homepage: www.hilchenbachtourist.de E-Mail: info@hilchenbachtourist.de	02733/4215
Verein zur Erhaltung der Ginsburg e.V.	Dieter Viehöfer, Am Bühl 20 a	02733/4578 o. 02733/2850
Verein zur Erhaltung historischer Gerätschaften	Henning Moll, Auf dem Falschet 1 Homepage: www.Landwirtschaftsmuseum-Hadem.de E-Mail: hennig@landwirtschaftsmuseum-hadem.de	02733/128169

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
3. Ortsheimatpfleger		
Ortsheimatpfleger Allenbach	Reinhard Gämlich, Alte Landstr. 1	p. 02733/4604 d. 02733/288-260
Ortsheimatpfleger Dahlbruch	Heinz Bensberg, Schillerstr. 5	02733/61943
Ortsheimatpfleger Grund	Otto Dreisbach, Ginsburgstr. 18	02733/2023
Ortsheimatpfleger Hadem	Dieter Runte, Driescher Seifen 3	02733/4454
Ortsheimatpfleger Helberhausen	Walter Roth, In der Wiere 7	02733/3710
Ortsheimatpfleger Lützel	Rainer Müller, Am Pfaffenhain 2 A	02733/3220
Ortsheimatpfleger Müsen	Dirk Flack, Hauptstr. 56	02733/6251
Ortsheimatpfleger Ruckersfeld	Albert Stötzel, Im Holzbruch 4	02733/3882
Ortsheimatpfleger Vormwald	Ulrich Roth, Vormwalder Str. 51	02733/4090

4. Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach	Stadtbrandinspektor Karl Eberhard Rapp, Hauptstr. 109	02733/61212
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschruppe Allenbach	Roger Freudenberg, Am Bühl 5 c Homepage: www.feuerwehr-allenbach.de	02733/7368
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschruppe Dahlbruch	Hans-Günter Spitzer, Hillnhütter Str. 59 a Homepage: www.feuerwehr-dahlbruch.de E-Mail: info@feuerwehr-dahlbruch.de	02733/51881
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschruppe Grund	Manfred Willert, Auf der Burg 23 A	02733/7447
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschruppe Hilchenbach	Klaus Schweitzer, Am Steinbruch 8 Homepage: www.loeschzug-hilchenbach.de	02733/7722
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschruppe Lützel	Ernst Wiesel, Kronprinzenstr. 24	02733/2676
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschruppe Müsen	Martin Lau, Spandauer Str. 5 Homepage: www.feuerwehr-muesen.de	02733/6488
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschruppe Oechelhausen	Dietrich Rudolph, In der Rembach 14	02733/4257
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschruppe Ruckersfeld	Wilhelm Hirsch, Rittersbergstr. 1	02733/72246
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschruppe Vormwald	Peter Roth, In der Delle 8 Homepage: www.feuerwehr-vormwald.de E-Mail: 112@feuerwehr-vormwald.de	02733/8306

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Freiwillige Feuerwehr Hilchenbach - Löschgruppe Helberhausen	Friedrich Wilhelm Stötzel, Brückenstr. 4	02733/2175
Jugendfeuerwehr Vormwald	Helmut Bluhm, Nassauische Str. 22 Homepage: www.feuerwehr-vormwald.de/jugend/ E-Mail: jugend@feuerwehr-vormwald.de	02733/814835
Jugendfeuerwehr der Freiwilligen Feuerwehr Hilchenbach	Stadtjugendfeuerwehrwart Stefan Jaeger, Müsener Str. 4 E-Mail: Stefan.Jaeger@KJF-SIWI.de	02733/6933-0 Fax 02733/61308

5. Jugendbetreuung

Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder e.V. - Stamm Ginsburg/Hilchenbach	Till Heppe, In der Dahl 7 Homepage: www.stamm-ginsburg.de E-Mail: geist@stamm-ginsburg.de	02733/7717
Club Europa - Siegerland - e.V.	Dorothee Müller, Gläserstr. 114, 57074 Siegen Homepage: www.clubeuropa.de E-Mail: info@clubeuropa.de	0271/339946 Fax 0271/339946
CVJM Christlicher Verein Junger Menschen	Roger Heinrich, Am Bühlberg 10 Homepage: www.cvjm-hilchenbach.de	02733/16078
CVJM Jungschar Helberhausen	André Helmes, Am Rauhen Berg 15 Homepage: www.jungschar-helberhausen.de.vu E-Mail: andre.helmes@web.de	02733/8747
Jugendclub Vormwald	Heike Winchenbach, Sterzenbacher Str. 46	02733/7396
Jugendforum Hilchenbach	Benjamin Frantzen, Schwabengrube 79	02733/129802
Jugendherberge Hilchenbach	Wilhelm-Münker-Str. 9	02733/4396
Stadtjugendpflege Hilchenbach	Heike Kühn, Markt 13 Homepage: www.hilchenbach.de E-Mail: h_kuehn@hilchenbach.de	02733/288-249

6. Kindergärten

AWO-Kindergarten Dahlbruch	Gerdi Martin, Hillnhütter Str. 32	02733/51692
AWO-Kindergarten Hilchenbach	Erika Ströhmman, Ferndorfstr. 10	02733/3368
AWO-Kindergarten Vormwald	Katharina Schmidt, Vormwalder Str. 47	02733/3092
Ev. Kindergarten Allenbach	Elke Graumann, Im Alten Bruch 8	02733/8403 Fax 02733/129809

AUSRUHEN ATEMHOLEN AUFBRECHEN

Gute Standpunkte

zum Leben in unserer Stadt:

Unsere Kirchen in Hilchenbach

Sie finden bei uns:

in unseren Gottesdiensten:
Lebenssinn und neuen Mut

in unseren Kreisen und Gruppen:
Gemeinschaft und Freude mit anderen

bei unseren Pfarrerinnen und Pfarrern:
Rat und Hilfe in persönlichen Lebensfragen

Aktuelle Informationen finden Sie in den Gemeindebriefen

Evangelische Kirchengemeinde Müsen

Kirche in Müsen

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr
vor jedem 2. Sonntag im
Monat Samstag 18.00 Uhr

Kirche in Dahlbruch

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr
vor jedem 4. Sonntag im
Monat Samstag 18.00 Uhr

Ihre Ansprechpartner:

Pfarrer Andreas Weiß, Martinshardtstraße 6, Telefon 0 27 33 / 63 12

Pfarrer Karl-Peter Haertel, Steiler Weg 6, Telefon 0 27 33 / 5 11 91

Gemeindebüro, Ernst-August-Platz 3, Telefon 0 27 33 / 6 15 17
kg-muesen@hees.de

Kindergarten Müsen, Martinshardtstraße 8, Telefon 0 27 33 / 65 44

Kindergarten Dahlbruch, Ernst-August-Platz 3, Telefon 0 27 33 / 6 17 81

Freie evangelische Gemeinde Hilchenbach

Im Bund Freier evangelischer Gemeinden KdöR
In der Herrenwiese 13

Gottesdienst Sonntag um 09.45 Uhr
Kindergottesdienst Sonntag um 09.45 Uhr

Jungschar, Teenkreis, Jugendgruppe, Frauen- und Seniorenkreis
laden zu ihren Treffen herzlich ein.

Termine der Veranstaltungen werden im Gemeindehaus bekannt
gemacht.

Ihr Ansprechpartner

Pastor Frank Junker, In der Herrenwiese 13, Telefon 0 27 33 / 20 51
Privat 0 27 33 / 81 35 22, Internet: <http://www.hilchenbach.feg.de>

FeG  Hilchenbach

Freie evangelische Gemeinde

St. Augustinus Dahlbruch
Gottesdienst Sonntag 11.00 Uhr, Donnerstag 09.00 Uhr

St. Vitus Hilchenbach
Gottesdienst Sonntag 09.30 Uhr, Freitag 18.00 Uhr

St. Anna Herzhausen
Gottesdienst 14-tägig Samstag 18.00 Uhr, Mittwoch 08.00 Uhr

Ihre Ansprechpartner:
Pastor Martin Assauer
Gemeindeferentin Regina Tanger

Pfarrbüro

Wittgensteiner Straße 109

57271 Hilchenbach

Telefon 0 27 33 / 5 11 27

Telefax 0 27 33 / 81 45 26

info@st-augustinus-keppel.de

www.st-augustinus-keppel.de

Katholische Kirchengemeinde
St. Augustinus Keppel



Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Ev. Kindergarten Dahlbruch	Renate Langenbach, Ernst-August-Platz 3	02733/61781
Ev. Kindergarten Hilchenbach „Schlingeltreff“	Frau Milosevic, In der Herrenwiese 15	02733/4415
Ev. Kindergarten Müsen	Miriam Simon, Martinshardtstr. 8	02733/6544
Kindertagesstätte Kuckucksnest e.V., Dahlbruch	Loni Kleine, Wittgensteiner Str. 113 Homepage: www.kitakuckucksnest.de E-Mail: info@kitakuckucksnest.de	02733/53327 Fax 02733/51909

7. Kirchen und kirchliche Gemeinschaften

Christlicher Hauskreis „Die Arche“	Stefan und Silke Wendt, Winterbachstr. 47	02733/60673
Evangelische Allianz Hilchenbach	Armin Bald, Am Sonnenhang 8 E-Mail: baldrian@cityweb.de	02733/51308
Evangelische Arbeitnehmerbewegung	Eva Schüler, Siedlung 94	02733/4215
Evangelische Gemeinschaft Dahlbruch	Gerhard Henkel, Mozartstr. 9	02733/61947
Evangelische Kirchengemeinde Müsen - Bezirk Dahlbruch	Pfarrer Karl-Peter Haertel, Steiler Weg 6 Homepage: www.kk-si.de-Kirchengemeinden	02733/51191
Evangelische Kirchengemeinde Müsen - Bezirk Müsen	Pfarrer Andreas Weiß, Martinshardtstr. 6 Homepage: www.kirchenkreis-siegen.de E-Mail: kg-muesen@hees.de	02733/6312 Fax 02733/813204



**Bestattungen
in freier Natur**

Ruhe Forst GmbH
An der Sang 30 · D-57271 Hilchenbach
Telefon 0 27 33 - 2 86 61 92 · Telefax 0 27 33 - 2 86 61 93
Mobiltelefon 01 70 - 9 94 13 33
www.ruheforst.de

Grabmale



Klaus G. Hundt

Friedrich-Ebert-Straße 5
Hilchenbach · Telefon 31 88

Wir stehen Ihnen bei

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Hilchenbach	Gemeindebüro, Kirchplatz 3 Homepage: www.kk-si.de-Kirchengemeinden E-Mail: si-kg-hilchenbach@kk-ekvw.de	02733/3599 Fax 02733/128349
Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Hilchenbach - Bezirk Mitte	Pfarrer Rüdiger Schnurr, Kirchplatz 2 Homepage: www.kk-si.d-Kirchengemeinden E-Mail: ruedigerschnurr@web.de	02733/4705
Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Hilchenbach - Bezirk Ost	Pfarrer Hans-Jürgen Uebach, Rothenberger Str. 10 Homepage: www.kk-si.de-Kirchengemeinden E-Mail: h.-j.uebach@t-online.de	02733/4897 Fax 02733/286052
Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Hilchenbach – Bezirk West	Pfarrerehepaar Roswitha u. Herbert Scheckel, Wittgensteiner Str. 49 Homepage: www.kk-si.de-Kirchengemeinden E-Mail: herbertscheckel@gmx.de	02733/2440 Fax 02733/813811
Freie evangelische Gemeinde Hilchenbach	Pastor Frank Junker, In der Herrenwiese 13 Homepage: www.feg.de/hilchenbach	02733/2051
Kath. Pfarramt Keppel St. Augustinus	Pfarrer Martin Assauer, Wittgensteiner Str. 109 Homepage: www.st-augustinus-keppel.de E-Mail: info@st-augustinus-keppel.de	02733/51127
Landeskirchliche Gemeinschaft Hilchenbach	Günter Schenk, An der Sang 19	02733/2217

8. Parteien/Wählergemeinschaften

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Bündnis 90/Die Grünen - Stadtverband	Dr. Peter Neuhaus, Kirchweg 6 Homepage: www.gruene-hilchenbach.de E-Mail: jup.neuhaus@gmx.de	02733/813887 Fax 02733/813889
CDU-Stadtverband	Ralph Müller, Im Oberen Marktfeld 18 Homepage: www.cdu-hilchenbach.de	02733/2698 Fax 02733/2698
FDP-Stadtverband	Karl-Heinz Jungbluth, Schmidtseifen 8 Homepage: www.fdp-hilchenbach.de	02733/51979 Fax 02733/51979

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
FLPD - Freie Liberale Partei Deutschlands	Hans Hermann Hirsch, Auf der Burg 8 Homepage: www.flpd.net	02733/128821
Grün-Offene Liste - Stadtratsfraktion -	Hartmut Thomas, Hilchenbacher Str. 32 Homepage: www.gruene-siegen-wittgenstein.de/hilchenbach/fraktion.htm E-Mail: hathom@t-online.de	02733/7694
Junge Union Hilchenbach (JU)	André Jung, Wittgensteiner Str. 10 Homepage: www.ju-hilchenbach.de E-Mail: ajung@ju-hilchenbach.de	02733/812802 Fax 02733/812809
SPD-Ortsverein	Karsten Barghorn, Hochstr. 39 Homepage: www.spd-hilchenbach.de E-Mail: info@spd-hilchenbach.de	02733/53310 o. 0160/8948076
Unabhängige Wählergemeinschaft (UWG)	Bruno Beckers, Vor der Aspe 37 Homepage: www.uwg-hilchenbach.de E-Mail: vorstand@uwg-hilchenbach.de	02733/61109

UWG

Unabhängige Wähler Gemeinschaft

Wir in Hilchenbach kompetent, fair zuverlässig

Fraktionsvorsitzender Rudolf Hoffmann
 Ferndorfstr. 209
 57271 Hilchenbach
 Telefon 0 27 33/46 82

Ortsvereinsvorsitzender Bruno Beckers
 Vor der Aspe 37
 57271 Hilchenbach
 Telefon 0 27 33/6 11 09

FDP

Die Liberalen

FDP-Stadtverband Hilchenbach Karl-Heinz Jungbluth
 Schmidtseifen 8, 57271 Hilchenbach
 Tel. 0 27 33/5 19 79
fdp-hilchenbach.de

FDP-Stadtratsfraktion Hilchenbach Ernst-Heinrich Hofmann
 Sieben Eichen 17, 57271 Hilchenbach
 Tel. 0 27 33/5 13 03, Fax 51 02 73
E.Heinrichhofmann@web.de



BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN

Stadtverband Bündnis 90/ Die Grünen Hilchenbach

Unser Bürgerbüro:
 Bruchstraße 5
 57271 Hilchenbach
 Tel. 0 27 33/12 90 47
 E-mail: bueror@gruene-hilchenbach.de

Internet: gruene-hilchenbach.de



SPD Hilchenbach
Immer für Sie da
www.spd-hilchenbach.de

Fraktionssprecher:
 Helmut Kaufmann
 Theodor-Heuss-Straße 7 a
 57271 Hilchenbach
 Telefon 0 27 33- 76 56
 E-Mail: helmutkaufmann@aol.com

Ortsvereinsvorsitzender:
 Karsten Barghorn
 Hochstraße 39
 57271 Hilchenbach
 Telefon 01 60- 8 94 80 76
 E-Mail: KarstenBarghorn@aol.com

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
9. Soziale Betreuung		
Altenheim „Haus Abendfrieden“	Fuhrmann KG, Unterm Wäldchen 5	02733/289-0
Alloheim – mit Tagespflege	Senioren-Residenzen AG, Kürschnerweg 1	02733/814-0
Arbeiterwohlfahrt - Wohnstätte Dahlbruch	Herr Spies, Hörbachstr. 3 E-Mail: e.spies@awo-siegen.de	02733/89333-0 Fax 02733/89333-33
Arbeiterwohlfahrt - Stützpunkt Müsen	AWO-Kreisverband Siegen-Wittgenstein/Olpe, Koblenzer Str. 136, 57072 Siegen E-Mail: info@awo-siegen.de	0271/3386-0 Fax 0271/3386-199
Arbeiterwohlfahrt - Stadtverband Kreuztal Hilchenbach	Karl-Heinz Weber, Sieben Eichen 9	02733/51912
Blaues Kreuz in Deutschland e.V. - Ortsverein Hilchenbach	Friedrich Wörster, Gillerbergstr. 1	02733/3095
Bund der Vertriebenen	Bernhard Langer, Sterzenbacher Str. 14	02733/3934
Deutsches Rotes Kreuz - Frauenarbeitskreis Allenbach	Ursula Karl, Am Langenstück 2 E-Mail: ulila285@t-online.de	02733/4719 Fax 02733/128896
Deutsches Rotes Kreuz - Frauenverein Müsen-Dahlbruch	Ilse Schmidt, Poststr. 15	02733/6347 Fax 02733/6347
Deutsches Rotes Kreuz - Frauenarbeitskreis Hilchenbach	Vera Voigts, Am Steinbruch 2	02733/4577
Deutsches Rotes Kreuz - Krebsnachsorge Hilchenbach	Doris Helmer, Krackertsberg 7	02733/51227

Tagespflege

Freiräume für pflegende Angehörige – Tagespflege in der Alloheim Senioren-Residenz Hilchenbach

Auch pflegende Angehörige brauchen Freiräume, in denen sie ihre sozialen Kontakte pflegen und sich ihren eigenen Interessen widmen können. Deshalb hat die Alloheim Senioren-Residenz Hilchenbach das Angebot der Tagespflege ins Leben gerufen. Hier werden pflegebedürftige Tagesgäste an einem oder mehreren Tagen/Woche, von Montag bis Freitag, zwischen 8 und 16 Uhr, individuell gepflegt und betreut. Ein großer Aufenthaltsraum mit offener Küche, Ruheraum, Pflegebad und ein Raum für individuelle ergotherapeutische Betreuungsangebote stehen den bis zu 12 Tagespflegegästen zur Verfügung. Alle helfen beim Salat schnipseln, Waffeln backen oder Gedächtnistraining. Auch Menschen mit Demenz kommen hier in den Genuss eines individuellen Betreuungskonzeptes. Verloren geglaubte Fähigkeiten können so wieder erlangt werden. Nicht selten werden auch wieder alte soziale Kontakte aufgefrischt und neue geknüpft, Erfahrungen ausgetauscht.

Entspannt nehmen sie am späten Nachmittag den Bringservice im behindertengerechten Fahrzeug in Anspruch und freuen sich auf die gemeinsamen Stunden im Kreis ihrer Familie.

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverein Hilchenbach e.V.	Friedhelm Plate, Jung-Stilling-Allee 3 mit Sanitätsbereitschaft für das gesamte Stadtgebiet Homepage: www.drk-hilchenbach.de Bereitschaftsführer: Uwe Münker E-Mail: ortsverein@drk-hilchenbach.de	02733/2626 02732/3405 o. 0173/2138259
Deutsches Rotes Kreuz – Sozialstation Hilchenbach	Dammstr. 20	02733/3557 o. 0171/7538524 Fax 02733/128357
Freie Selbsthilfegruppe Hilchenbach e.V. – Alkoholabhängige und -gefährdete	Marian-Georg Ignatzek, Im Unteren Marktfeld 8	02733/4356
MS-Aktivgruppe Hilchenbach und Freunde e.V.	Ilona Bandorf, Unterzeche 7	02733/3325
Regionaler Sozialdienst für Familien- und Jugendhilfe des Kreises Siegen-Wittgenstein	Bruchstr. 36	02733/8937-0
Richard-Martin-Haus, Erholungsheim der Ev. Arbeitnehmerbewegung (EAB)	Eva Schüler, Siedlung 94	02733/4215
Seniorenclub Dahlbruch	Käthe Ditmar, Untere Wiesenstr. 77	02733/51487
VdK - Ortsverband Hilchenbach	Ulrich Haßler, Brunnenstr. 5	02733/891357
VdK - Ortsverband Müsen - Dahlbruch	Stephan Birk, Hauptstr. 137 A Homepage: www.vdk-muesen.de E-Mail: stph.birk@t-online.de	02733/6219 Fax 02733/286532
Verein für arbeitsmedizinische Betreuung e.V.	Frau Wagener, Am Preist 5 E-Mail: fibu@wsh-schrauben.com	02733/284-216 Fax 02733/284-210

10. Turn- und Sportvereine

Anglerfreunde Müsen e.V. 1969	Hans Dieter Söder, Hauptstr. 64 Homepage: www.muesen.de-Vereine anglerfreunde@muesen.de	02733/6422
Ballon-Sport-Club Hilchenbach e.V.	Herr Berthold Brauner, Bruchstr. 39	02733/4339
Behindertensportgemeinschaft (BSG) Hilchenbach	Heinz-Günter Müller, Seiffener Str. 6	02733/3428
FC Hilchenbach e.V.	Karl Hermann Münker Postfach 40 45, 57263 Hilchenbach Homepage: www.fchilchenbach.de E-Mail: kh.muenker@freenet.de	02733/292689 Fax 2733/29772689
Freizeit-Sportverein	Bernd Jung, Am Lützelbach 5	02733/3104
Fußballfreunde Hilchenbach	Frank Klein, Zur Lichtenhardt 6, 57223 Kreuztal	02732/768837

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Fußballverein Red Sox-RS-Allenbach 1993 e.V.	Jan Weigand, Wittgensteiner Str. 105 Homepage: www.redsox.de E-Mail: vorstand@redsox.de	02733/129298 o. 0170/9230362
Hilchenbacher Schützenverein 1837 e.V.	Heiner Saßmannshausen, An der Wilhelmsburg 9 Homepage: www.hilchenbacher-schuetzenverein.de E-Mail: vorstand@hilchenbacher-schuetzenverein.de	02733/4050
Karateverein Zanshin Siegerland e.V.	Stefan Kühn, Theodor-Heuss-Str. 16 a	02733/84 25
Karateverein Zanshin Siegerland e.V. - Jugendabteilung -	Torsten Matzke, Schartenbergweg 6 a, 57399 Kirchhundem	02723/2234
Kenko Karate Hilchenbach e.V.	Marie Niino, Fichtenweg 14 Homepage: www.kenko-karate.de E-Mail: mail@kenko-karate.de	02733/891104 02733/891103
LG Kindelsberg Kreuztal e.V.	Rolf Bernshausen, Feldstr. 16 a, 57223 Kreuztal Homepage: www.lg-kindelsberg.de E-Mail: rolf.bernshausen@t-online.de	02732/56341
Schachclub Hilchenbach	Heribert Bergmann, In der Herrenwiese 49	02733/691276
Schützenverein Allenbach 1956 e.V.	Erhard Müller, Buchenhain 28	02733/7588
Schützenverein Müsen 1868 e.V.	Ute Jüngst-Steinbach, Auf dem Einstuhl 14	02733/2007
Skiverein Lützel e.V.	Erhard Fries, Am Lützelbach 8 Homepage: www.skiverein-luetzel.de	02733/2429 Fax 02733/2866873
Sportkegler-Gemeinschaft Hilchenbach	Wulf Otto, Mandelbaumweg 2, 57223 Kreuztal Homepage: www.skg-hilchenbach.de E-Mail: seb_otto@web.de	02732/25575
Sportvereinigung Kredenbach/ Müsen e.V.	Klaus Freikmann, Hörbachstr. 29	02733/51491
Stadtsportverband Hilchenbach e.V.	Otto Stein, Buchenhain 38	02733/3089 Fax 02733/3960
Tennisverein Hilchenbach e.V.	Eckhard Stücher, Ferndorfstr. 67 Homepage: www.tvhilchenbach.de E-Mail: estuecher@t-online.de	02733/2313
Tischtennisgemeinschaft (TTG) SMS Dahlbruch e.V.	Rolf Skale, Talsperrenstr. 15 E-Mail: jomu79@aol.com	02733/51878
Turn- und Sportgemeinde Helberhausen 1898 e.V.	Ehrenfried Scheel, Am Rauhen Berg 12 Homepage: www.tsq-helberhausen.de E-Mail: info@tsq-helberhausen.de	02733/7768
Turngemeinde Grund von 1909 e.V.	Heiner Hoffmann, Auf der Burg 3 Homepage: www.tg-grund.de	02733/7675
TuS Dahlbruch e.V. 1889	Jörg Pietschmann, Hainstr. 6	02733/51280
TuS Müsen 1882 e.V.	Herbert Jung, Jakobstr. 43 Homepage: www.tus-muesen.de	02733/6588

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
TuS von 1865 Hilchenbach e.V.	Carsten Irlé, Markt 11 Homepage: www.tus-hilchenbach.de	02733/3926
TuS Vormwald 1911 e.V.	Detlef Vorländer, Siebelnhofer Str. 6 Homepage: www.tus-vormwald.de E-Mail: info@tus-vormwald.de	02733/510488
TV Allenbach 1892 e.V.	Erika Jung, Dr.-Moning-Str. 18 Homepage: www.tv-allenbach.de	02733/2196

11. Sonstige Vereine/Institutionen

Aktionsgemeinschaft Helberhäuser Vereine	Walter Roth, In der Wiere 7	02733/3710
Aktionsring Hilchenbach	Angela Herrmann, Unterzeche 9 E-Mail: tabakboersehilchenbach@web.de	02733/7627
Arbeitsgemeinschaft Dahlbrucher Ortsvereine	Rolf Skale, Talsperrenstr. 15	02733/51878
Bayernfanclub Hilchenbach	Daniel Krappen, Arendseer Str. 14 E-Mail: Bayernfanclubsi@aol.com	02732/12093 o. 0170/4953192
Briefmarkensammlerverein BSV Ginsburg	Werner Becker, Dreisbachstr. 63	02733/4580
Carl-Kraemer-Stiftung	Annelie Homrighausen, Markt 13 Homepage: www.hilchenbach.de/stadt/ck_stift.htm	02733/288-233
Deutsche Fuchsiengesellschaft e.V.	Renate Wagner, Am Bühl 5	02733/3210
Fan-Club Schalke 04, Siegerland-Nord e.V. 79	Bernd Dotzauer, Brunnenstr. 15 Homepage: www.fanclubschalke04.siegerlandnord.info E-Mail: BerndDotzauer-Hilchenbach@t-online.de	0170/4703717 Fax 02733/128179
Fanclub Zellberg Buam - „Fidele Zellis“	Wolfgang Leyener, Im Unteren Marktfeld 30 Homepage: www.fidele-zellis.com E-Mail: info@fidele-zellis.com	02733/2150 Fax 02733/891150
Feuerwehrverein Allenbach e.V.	Michael Jaeger, Patt 29 E-Mail: jaeger-michael@t-online.de	02733/51669 Fax 2732/77939232
Fohlenpower Hilchenbach	Thorsten Hassler, St. Veitsweg 3	02733/128115
Förderverein der Adolf-Reichwein- Hauptschule, Dahlbruch	Bernhard Grauer (1. Vorsitzender), Bergstr. 35 E-Mail: grauerb@aol.com	02733/6590
Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr – Löschzug Müsen	Robin Juksaar, Am Egelsbruch 20 Homepage: www.feuerwehr-muesen.de E-Mail: rjuksaar@t-online.de	02733/812712
Förderverein der Grundschule Allenbach e.V.	Marion Wabner, Dr.-Moning-Str. 10 a E-Mail: dm.wabner@t-online.de	02733/7155
Förderverein der Realschule Hilchenbach	Joachim Strahmann, Im Hänchen 5	02733/2388

Walter Beier
Immobilien · Hausverwaltung

Seit 1972 im
Dienste Ihrer Immobilie

Kindelsbergstr. 1 · 57223 Kreuztal · Telefon (0 27 32) 31 78
Telefax (0 27 32) 2 84 10 · Telefon privat (0 27 32) 8 05 83

GLASKLAR

Ihr Fensterputzer
Fachmann für Glas- und Fensterreinigung
Wohnungen · Büros und Betriebe
Schaufenster · Wintergärten
Vordächer · Teppichreinigung

Detlef Batschun · Im Henkenhof 2 · 57271 Hilchenbach
Tel./Fax 0 27 33/89 12 90

**Schließ- und Sicherheitstechnik
U. MÄRKER**

**Schlüsseldienst u. Notöffnungsservice
Haus- und Wohnungsabsicherungen**

Dammstraße 4 / Stadtmitte (im QUELLE-SHOP)
57271 Hilchenbach
Tel. 0 27 33/1 21 68 · Fax 78 87 · D1-Funktel. 01 71/6 51 67 13

**QUELLE.
SHOP**

Bestellannahme + Verkauf
U. Märker
Dammstr. 4 · Tel./Fax 0 27 33/78 87

Peter Klein

PFEIFENDESIGN

(Inh. A. Klein)
Jung-Stilling-Allee 8 · 57271 Hilchenbach
Telefon: 0 27 33/78 71 · Fax: 0 27 33/12 89 91
email: pfeifendesign@kleinpipes.de · www.kleinpipes.de

Ingrid Kaden

Verkaufsstelle für
Pfälzer Wein – Sekt – Obstbrände

Verkauf: Mo-Fr 14.00-19.00 Uhr
Sa 10.00-14.00 Uhr
Weinproben in Gruppen
nach telef. Vereinbarung **Wachtenburg**

Anlieferung nach Absprache möglich!
Sterzenbacher Str. 51 · 57271 Hilchenbach-Vormwald
Tel. 0 27 33/32 19 · Fax 0 27 33/12 84 11

Technik für die Natur

KLEB

Meisterbetrieb
für
Rasenmäher
Motorgeräte
Forstgeräte
und alles für
Ihren Garten

Verkauf + Werkstatt
Bruchstraße 11 · 57271 Hilchenbach
Tel. 0 27 33/43 77 · Fax 0 27 33/72 87

RASCHELKISTE
MODE UND JEANS

Susanne Rasche
Markt 5 · 57271 Hilchenbach
Tel. & Fax: 0 27 33/89 12 35
<http://www.Raschelkiste.de>

MK

**MARKUS KNOBEL
SERVICE RUND UMS AUTO**

KFZ-REPARATUR · TÜV/AU-SERVICE · REIFEN-SERVICE · ERSATZTEILE

SILBERGER WEG 4 · 57271 HILCHENBACH-MÜSEN
TEL.: 0 27 33/69 18 11 · FAX: 0 27 33/2 86 98 89

schneider

OBST- UND GEMÜSEZENTRALE

Bruchstraße 7 · 57271 Hilchenbach
Tel. (0 27 33) 44 76 · Fax (0 27 33) 46 76

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Förderverein der Stahlberg-Grundschule Müsen	Beate Rompf, Glück-Auf-Str. 14	02733/60351
Förderverein für den Stamm Ginsburg im Bund der Pfadfinderinnen u. Pfadfinder e.V.	Waltraud Manteufel, Am Rauhen Berg 8 E-Mail: waltraud-manteufel@gmx.de	02733/2231
Förderverein Wilhelmsburg e.V.	Walter Hein, Unterzeche 4	02733/4636
Freunde historischer Fahrzeuge Insbachtal	Jochen Rapp, Hauptstr. 109 E-Mail: volker.wied@freenet.de	0173/2739228
Gartenbauverein Hilchenbach	Werner Klaus, Im Langen Feld 15	02733/3247
Geflügel-Zuchtverein	Rudolf Grauer, Bergstr. 35 A	02733/6503
Handwerkerstammtisch Hilchenbach	Werner Kunze, Bruchstr. 4	02733/4309
Hegering Hilchenbach	Henry Czogalla, Im Langen Feld 6 Homepage: www.hegering-hilchenbach.de E-Mail: ddm.h.czogalla@t-online.de	02733/7502 Fax 02733/4173
Hilchenbacher Bündnis für Toleranz und Zivilcourage	Günter Hensch, Untere Klappeiche 2 Homepage: www.hilchenbacherbuendnis.de E-Mail: kontakt@hilchenbacherbuendnis.de	0170/2026491
Hilchenbacher Puppentheater e.V.	Hans-Jürgen Schlewinski, Im Unteren Marktfeld 17	02733/3670
Hotel- und Gaststättenverband - Ortsgruppe Hilchenbach - Imkerverein Hilchenbach	Friedrich Paul, Wilhelm-Münker-Str. 21 Otto Roth, Im Oberen Marktfeld 22	02733/7004 02733/3192
Imkerverein Müsen - Dahlbruch 1919 e.V.	Stefan Kerstein, Vor der Aspe 11 E-Mail: Stefankerstein@web.de	02733/6456
Jagd- und Safariclub Hilchenbach	Henry Czogalla, Im Langen Feld 6 Homepage: www.jagd-und-safariclub.de	02733/7502 Fax 02733/4173
Junge Briefmarkenfreunde Hilchenbach/Kreuztal e.V.	Rainer Lörk, Buchenhain 32 E-Mail: Rainer.Loerk@gmx.de	02733/3460
Landwirtschaftlicher Lokalverein Hilchenbach	Wilhelm Klaus, Ferndorfstr. 221	02733/4659
Liftgemeinschaft Gillerberg	Wilfried Asbeck, Kronprinzenstr. 38	02733/3214
Magolves Hilchenbach	Sven Oliver Krämer, Oberstr. 1 Homepage: www.magolves-hilchenbach.de.vu E-Mail: s.o.kraemer@web.de	02733/286368
Modellflug-Gemeinschaft Hilchenbach	Carl Döhr, Wittgensteiner Str. 81	02733/691082
Motorradspportverein Ginsberg	Gisbert Heinrich, Wittgensteiner Str. 47, 57250 Netphen	02737/5115
Rassekaninchenzuchtverein W 424 Hilchenbach e.V.	Martin Roth, Im Oberen Marktfeld 6	02733/7828
RedhairMountainDevils-Fanclub	Birthe Flack, Hauptstr. 56	02733/6251

Bezeichnung	Ansprechpartner/Anschrift 57271 Hilchenbach	Telefon
Siedlungsgemeinschaft Hilchenbach	Heinrich Dellori, Berliner Str. 42 Homepage: www.siedlerbund.de E-Mail: sg-hilchenbach@siedlerbund.de	02733/3464
Tierschutzverein für Hilchenbach und Umgebung e.V.	Dr. Walter Schmidhuber, Nassauische Str. 8 Homepage: www.tsvh.de E-Mail: kontakt@tsvh.de	02733/4258
Verband der Reservisten der Deutschen Bundeswehr e.V. - RK Hilchenbach	Manfred Franz, Waldstr. 52	02733/60269
Verband Deutsches Afrika-Korps e.V. - Kreiskameradschaft Siegerland	Gerhard Bensberg, Brunnenstr. 22	02733/2016
Verein der Freunde und Förderer der Wilhelm-von-Oranien-Hauptschule	Henning Klaus, Am Langenstück 17	02733/8247 o. 0271/21645
Verein der Freunde und Förderer des Jung-Stilling-Gymnasiums Hilchenbach	Monika Siemon-Beckers, Vor der Aspe 37	02733/61109
Verein der Förderer & Freunde der Florenburg-Grundschule Hilchenbach e.V.	Martina Bauer, Tannenweg 4 bauer@t-online.de	02733/891281 E-Mail: rudolf.-
Verein der Freunde und Förderer des öffentlichen Gymnasiums Stift Keppel e.V.	Herbert Scheckel, Wittgensteiner Str. 49 c Homepage: www.stiftkeppel.de E-Mail: foerderverein@stiftkeppel.de	02733/2440
Verein für Deutsche Schäferhunde	Ernst Roth, Hilchenbacher Str. 9	02733/4774
Verein für Fischerei und Gewässerschutz Ferndorfal e.V.	Rudolf Bauer, Tannenweg 4	02733/891281
Waldgenossenschaften „Heinze & Hofes Hauberg“	Rudolf Schweitzer, Am Steinbruch 8	02733/4362
Waldland Hohenroth - Verein für Waldwirtschaft, Naturschutz, Waldpädagogik und Waldbegegnung e.V.	Friedhelm Knipp, Am Pfantstiehl 6, 57223 Kreuztal Homepage: www.waldland-hohenroth.de	02732/553372 Fax 02732/554455
Werbegemeinschaft DMA	Jörg Pietschmann, Hainstr. 6	02733/51280

IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Stadt Hilchenbach, Zentrale Dienste entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten

des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

57261050 / 4.Auflage / 2005

INFOS AUCH IM INTERNET:
www.alles-deutschland.de
www.alles-austria.at
www.sen-info.de
www.klinikinfo.de
www.zukunftschancen.de



Kompetenz aus
einer Hand

WEKA info verlag gmbh
Lechstraße 2 • D-86415 Mering
Telefon +49 (0) 8233 384-0
Telefax +49 (0) 8233 384-103
info@weka-info.de • www.weka-info.de

Fotos: Stadtparkasse Hilchenbach, Heimatverein Ruckersfeld, Ortsvorsteher Stötzel, Zeigan, www.muesen.de

Notruftafel

Bezeichnung/Anschrift	Telefon	Bezeichnung/Anschrift	Telefon
Polizei - Notruf	110	Notdienst bei Vergiftungen	
Polizei-Dienststelle Hilchenbach, Markt 13	44 63	Giftnotruf - Info im Internet	0228/19240
Feuerwehr - Notruf	112	Neurologische Fachklinik Hilchenbach	02733/897-0
Ev. Krankenhaus Kredenbach		Störungsstellen	
Dr. Stelbrink-Str. 47	02732/209-0	Stadtwerke Hilchenbach	
Kinderärztlicher Notfalldienst		- in der Abwasserbeseitigung	02732/4917
DRK-Kinderklinik Siegen, Wellersbergstr. 60	0271/2345-678 o. 0271/2345-0	- in der Wasserversorgung	2869913 o. 288-0
HNO und augenärztlicher Notfalldienst	0271/57077	- Strom	0180/2112244
		- Gas	0800/0793427

Ver-
und
Entsorgung



**STADT-
WERKE
HILCHENBACH**

Markt 13 – 57271 Hilchenbach

Wir verkaufen Lebensmittel

Trinkwasser in Spitzenqualität rund um die Uhr in jedes Haus –
wohlschmeckend, kühl und weich (Härtegrad 1), und entsorgen Ihre Abwässer.

Unser **Kompost** hat das RAL-Gütezeichen.
Die Abgabe an Kleinverbraucher erfolgt kostenlos.

Jederzeit erreichbar im Rathaus unter Tel. 0 27 33 - 28 80.





NÄHE IST BEI UNS KEIN ZUFALL, SONDERN ABSICHT

Eine unserer Geschäftsstellen ist auch in Ihrer Nähe. Wir sind hier zu Hause und kennen die Menschen und die heimische Wirtschaft. Das kommt Ihnen nicht nur als Kunde zugute, sondern auch als Bürger. Denn wir fühlen uns der gesamten Gesellschaft der Region verpflichtet und engagieren uns deshalb auch über unser eigentliches Geschäft hinaus. Nähe bedeutet für uns aber nicht nur ein dichtes Geschäftsstellennetz. Nähe ist für uns auch der persönliche Kontakt zu jedem einzelnen Kunden, zu seinen Bedürfnissen und Problemen. Unsere Lösungsvorschläge sind, so oft es geht, maßgeschneidert. Denn guter Rat ist vor allem persönlicher Rat.

Stadtsparkasse Hilchenbach

Hauptgeschäftsstelle Hilchenbach: Markt 10/12, Telefon (0 27 33) 2 85-0, Fax (0 27 33) 2 85-1 19

Geschäftsstelle Dahlbruch: Am Kampen 4, Telefon (0 27 33) 2 85-0

Geschäftsstelle Müsen: Poststraße 2, Telefon (0 27 33) 2 85-2 91

E-Mail: info@stadtsparkasse-hilchenbach.de · www.stadtsparkasse-hilchenbach.de

Unternehmen der  Finanzgruppe

SB-Geschäftsstelle Allenbach: Wittgensteiner Str. 40

SB-Geschäftsstelle Gerber-Park, Am Preisterbach



Senioren-Residenz Hilchenbach



Der Mensch ist Mittelpunkt!

- stationäre
Lang-, Kurzzeit-
und Verhinderungs-
pflege
- Tagespflege
- Betreutes Wohnen
und Wohnstift
- Häusliche Pflege
mit



Die großzügige Architektur der Wohnungen und Pflegeappartements – die hohe Pflegequalität – die Präsenz der Leitungsmitarbeiter auch am Wochenende – ein umfangreiches Betreuungsangebot an 7 Tagen/ Woche – der Wahlmenüservice mit frisch zubereiteten Speisen aus unserer hauseigenen Küche – die täglich geöffnete Cafeteria mit großer Außenterrasse – die gut sortierte Bibliothek – die regelmäßig stattfindenden Gottesdienste – die zentrale Lage ... sind nur einige Punkte, warum sich unsere Bewohner schnell sicher und zu Hause fühlen.

Für individuelle Beratungsgespräche, in denen wir Ihnen auch die Möglichkeiten der Finanzierung aufzeigen, stehen wir Ihnen – nach tel. Vereinbarung auch gerne am Wochenende oder bei Ihnen zu Hause – zur Verfügung.



Alloheim Senioren-Residenz Hilchenbach
Kürschnerweg 1 – 57271 Hilchenbach
Tel. 0 27 33 / 81 4-0 – info@alloheim.de